

MF
 QUOTIDIEN
 Téléphone
 027/23 30 51
 Publicité - Publicitas - Sion
 Téléphone 027/21 21 11

Le no 70 ct.

La nouvelle RITMO
 est arrivée
 GARAGE 3 ÉTOILES
 REVERBERI S.A.

Soljenitsyne parle de l'Occident à l'Occident (1)

Invité au mois de juin dernier par l'université d'Harvard à l'occasion de sa 327^e promotion, Alexandre Soljenitsyne y tint un discours saisissant dans lequel il dressa, avec une ampleur de vue tout à fait remarquable, un tableau de l'état de notre civilisation et des menaces qui en minent les fondements. Un séjour de quatre ans aux Etats-Unis aura donc suffi au plus illustre des dissidents

son ensemble, mais même chacun des pays qui le composent, chacun de ses gouvernements, chacun de ses partis, ainsi que, bien entendu, l'Organisation des Nations unies. Ce déclin du courage est particulièrement sensible dans la couche dirigeante et dans la couche intellectuelle dominante, d'où l'impression que le courage a déserté la société tout entière. Bien sûr, il y a encore beaucoup de courage individuel, mais ce ne sont pas ces gens-là qui donnent sa direction à la vie de la société. Les fonctionnaires politiques et intellectuels manifestent ce déclin, cette faiblesse, cette irrésolution dans leurs actes, dans leurs discours, et plus encore dans les considérations théoriques, qu'ils fournissent complaisamment pour prouver que cette manière d'agir, qui fonde la politique d'un Etat sur la lâcheté et la servilité, est pragmatique, rationnelle et justifiée, à quelque hauteur intellectuelle et morale que l'on se place. Ce déclin du courage, qui semble aller ici ou là jusqu'à la perte de toute trace de virilité, se trouve souligné avec une ironie particulière dans les cas où les mêmes fonctionnaires sont pris d'un accès subit de vaillance et d'intransigeance - à l'égard de gouvernements sans force, de pays faibles que personne ne soutient ou de courants condamnés par tous et manifestement hors d'état de rendre un seul coup. Alors que

par Michel de Preux

de l'Union soviétique pour approcher et aborder avec un regard neuf et un esprit doué d'une impressionnante vigueur les thèmes essentiels qui jalonnent l'actualité et contribuent à faire notre histoire : le sens des libertés, la vie juridique, la presse, le socialisme et le libéralisme, l'humanisme de la Renaissance à nos jours. Ce discours évoque, par la sûreté du ton et l'austérité du raisonnement, les plus belles constructions romanes. La cohérence de cette parole ne doit rien à l'idéologie, tout à la foi religieuse, mais à une foi qui a vaincu l'épreuve du totalitarisme et qui est à ce point dépouillée d'artifice qu'elle parle à chacun d'entre nous la langue d'une authentique fraternité.

« Le déclin du courage est peut-être ce qui frappe le plus un regard étranger dans l'Occident d'aujourd'hui. Le courage civique a déserté non seulement le monde occidental dans

Suite page 2



L'ILLUSTRÉ a fourni récemment un reportage d'un grand intérêt. Enquêtant sur la situation actuelle des réfugiés portugais chassés d'Angola et du Mozambique par les marxistes au pouvoir, Jean-Louis Conne constate que les pauvres gens, qui croupissent au Portugal, sont totalement ignorés des œuvres caritatives officielles.
 Ce journaliste affirme qu'en 1976, le Haut Commissariat aux réfugiés (HCR) a versé 6 000 000 de francs pour 35 000 réfugiés rhodésiens, mais que, l'année suivante, il dispo-

LES MAUVAIS RÉFUGIÉS

sait en tout et pour tout de 800 000 francs pour le million de « rapatriés » portugais.

Pour le HCR, le Noir rhodésien, qui prépare dans les pays voisins des raids terroristes, est un réfugié à 170 francs, tandis que le petit Portugais, victime de la politique imbécile des socialistes de son pays, ne vaut que 80 centimes.

J'aimerais espérer que l'Action de carême des catholiques suisses leur assure une compensation. Mais comment le croire quand cette organisation subsidiait il y a trois ou quatre ans le Vietnam du Nord communiste et ne trouvait pas, dans le même temps, un centime pour les catholiques du Sud, qui se préparaient au martyre actuel ?

Rembarre

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

DES AVEUX ET DES VŒUX

Tandis qu'en Occident, sous réserve de quelques désordres ici et là, nous fêtons paisiblement Noël - avec une commercialisation de cette fête religieuse qui atteint des sommets incroyables - un bateau surchargé de réfugiés vietnamiens en détresse attendait vainement dans la baie de Hongkong l'autorisation de débarquer.

Cette fois, le bateau dont on ne veut pas s'appeler « Huey Fong », mais l'horreur est la même, et une fois de plus le monde occidental, qui a tout fait pour que les Etats-Unis abandonnent l'Indochine à son sort, pourrait éprouver quelque honte.

Cette fuite éperdue des Vietnamiens devant l'inhumaine tyrannie communiste, ce pourrait être, avec du recul, l'événement le plus significatif de l'année qui s'achève. On croyait le problème réglé ; «telle étrangère». On s'avise un peu tard, aujourd'hui, qu'une tutelle infiniment plus féroce pèse sur le Sud, après le Nord. Et que des milliers de gens risquent la mort pour fuir cet enfer. L'événement n'est-il pas de nature à ouvrir les yeux de ceux qui ne veulent pas voir, et qui n'avaient pas prévu une chose aussi aisément prévisible ?

A fin novembre, de touchants aveux d'un excellent journaliste suisse ont paru dans quelques journaux romands. Cela concernait la dictature de Boumediene en Algérie. L'auteur avait cru sincèrement à «la justesse d'un soulèvement promoteur de liberté, d'émancipation, de progrès. Nous l'avons pensé et proclamé tout haut dans la presse suisse. Or, nous nous sommes trompés, je me suis trompé et j'ai trompé. La liberté autant

que les libertés, pour les Algériens, étaient un rêve. Le régime politique que leur imposait la France était infiniment plus libéral, plus humain et plus juste...»

On peut évidemment se demander comment l'ex-GPRA,

Par Claude Bodinier

puis ses successeurs au pouvoir, dont la mauvaise foi lors des accords d'Evian était déjà patente, ont pu susciter un rêve aussi naïf. Mais il faut bien se rappeler que les rêveurs, à l'époque, étaient légion, et que les mêmes ont probablement cru ensuite que le Vietnam, à son tour, allait connaître le progrès dans la liberté... Il faut convenir d'autre part que de

tels aveux sont extrêmement rares de la part de journalistes.

Nous attendons maintenant des aveux analogues de ceux qui se sont trompés, et qui ont trompé leurs lecteurs, dans l'affaire du Vietnam. Ah ! si certains commentateurs de la presse, de la radio, de la télévision, pouvaient se regarder franchement dans la glace et procéder à un examen de conscience... Cela en ferait, du monde ! Le spectacle serait impressionnant.

Si les vœux qu'on forme au seuil d'une année nouvelle se réalisent - cela arrive parfois - on pourrait souhaiter que le désespoir du peuple vietnamien aide le monde occidental à être désormais un peu moins bête, un peu plus clairvoyant.

Promotions dans le corps des officiers



19 officiers valaisans ou appartenant à des troupes valaisannes ont été promus, 7 au grade de colonel, 5 au rang de lieutenant-colonel et 7 à celui de major. Voir page 2 et 3

En guise de vœux à nos amis chasseurs

L'implantation des bouquetins en Valais, il y a cinquante ans

Avant 1928, aucun bouquetin ne vivait en Valais : la race avait été complètement extirpée. Aujourd'hui, notre canton peut se féliciter de compter dans ses montagnes un cheptel d'environ 2500 têtes de ces seigneurs de l'alpe. Cette implantation ne doit rien au hasard, mais tout à la volonté de la «Diana» de Bagnes qui, lorgnant vers l'Italie voisine, où le parc royal du Gran Paradiso abritait quelque 1000 bouquetins, sut organiser, dans l'ombre, les transferts nécessaires.

Pour souhaiter «bonne année» à tous nos amis chasseurs et amoureux de la nature, et pour marquer le cinquantenaire de l'événement, nous leur offrons dans ce numéro les récits des faits et gestes de 1928.

Ils sont de la plume de deux authentiques Bagnards, qui les ont vécus et qui, tous deux, sont des spécialistes de la chasse et de la protection de la nature : le chanoine Marcel Michellod, notre collaborateur, curé de Finhaut et M. René Fellay-Besse, ancien secrétaire du Service cantonal de la chasse, auquel nous devons aussi les magnifiques photos illustrant nos pages spéciales. Nous les remercions vivement de leur collaboration et de leur

contribution au maintien de la beauté bien comprise de notre cher canton. NF

Voir pages 19 et 20

Les seigneurs du Mont-Pleureur, magnifiques, débonnaires, majestueux et puissants. Photo René Fellay-Besse



Algérie Un héritage lourd à porter

Voir page 2

La terre et le Ciel

Voir page 20

Le sport en 1978

Voir pages 14, 15, 17, 18

Chute de 100 m Conducteur indemne

Voir page 24

L'économie européenne s'installe dans le sous-emploi

Voir page 34

Promotions dans le corps des officiers

Au grade de colonel

Lieutenant-colonel Charles-André Richon
nouveau commandant du rgt inf mont 6

Le lieutenant-colonel Richon est né à Sierre le 2 août 1929. Après ses études primaires à Sierre, il a obtenu sa maturité au collège de Sion. Il a ensuite suivi les cours de



Lieutenant-colonel Gilbert Reuse

Né à Riddes le 7 avril 1929, originaire d'Orsières. Maturité fédérale commerciale à Fribourg. Ecole des douanes à Liestal. Est actuellement administrateur des douanes à Martigny. Lieutenant d'infanterie de montagne en 1954, capitaine en 1962, major en 1969 avec le commandement du bat PA 7. Lieutenant-colonel en 1975, cdt ai rgt PA 11 dès 1978. Conserve ce commandement avec le grade de colonel.



Lieutenant-colonel René Salamin

Originaire de Saint-Luc, né à Sierre le 22 juillet 1928. Etudes commerciales à Sierre. En 1952, il fonde la maison Torsa, dont il assume encore la direction.

Lieutenant en 1950, premier-lieutenant en 1955, capitaine en 1957, major en 1965, lieutenant-colonel en 1975 avec le commandement de l'EM pl mob 303. Colonel au 1^{er} janvier 1979, il conserve cette fonction.



Lieutenant-colonel Peter Z'Brun

Originaire de Tourtemagne, né à Münster le 26 avril 1927. Etudes de médecine à Fribourg, Bâle et Vienne, spécialisation à Brigue, Berne et Heidelberg. Médecin-chef en chirurgie à l'hôpital de Viège.

Lieutenant en 1955, capitaine en 1960, major en 1967. Lieutenant-colonel en 1975 médecin div mont 9. Dès le 1^{er} janvier 1979 médecin zo ter 10, avec le grade de colonel.



Lieutenant-colonel Emmanuel Heynen

Originaire d'Auserberg, il est né le 10 décembre 1929. Après une carrière commerciale il entrait au service de l'Intendance du matériel de guerre: Berne, Sarnen, Saint-Maurice. Il est intendant de l'arsenal cantonal de Sion.

Lieutenant en 1950, capitaine en 1960, major en 1968, lieutenant-colonel en 1975. A partir du 1^{er} janvier 1979, il est incorporé à l'EM CA mont 3, en tant que chef S mat, avec le grade de colonel.



Lieutenant-colonel Bernhard Schnyder

Originaire de Gampel, né le 30 novembre 1930. Etudes de droit à Fribourg, Lausanne, Fribourg-en-Brigau, Zurich, doctorat en droit. Professeur en droit à l'université de Fribourg, dont il est actuellement le recteur.

Lieutenant en 1953, capitaine en 1962, officier EMG en 1967, major en 1970, lieutenant-colonel en 1977. Reste incorporé à l'état-major général de l'armée, avec le grade de colonel dès le 1^{er} janvier 1979.



la faculté de médecine de Lausanne, faisant ensuite des stages de perfectionnement en chirurgie à Sierre, Lausanne, Paris et Saint-Gall. En 1969, il était nommé chirurgien chef de l'hôpital de Sion. Depuis 1975, il est chef du département de ce même hôpital.

Lieutenant d'infanterie en 1950, il devenait premier-lieutenant en 1956 et capitaine en 1958, avec le commandement de la cp Id fus IV/9. Il a commandé le bat fus mont 9 de 1966 à 1968, comme major. En 1969, il était of sup adjt à l'EM rgt inf mont 6, sous les ordres des colonels de Chastonay et Maillard.

Lieutenant-colonel à partir de 1973, il était of sup adjt à la br fr 1. En 1978, il était incorporé à l'EM div mont 10.

A partir du 1^{er} janvier 1979, avec le grade de colonel, il reprendra le commandement du rgt inf mont 6, succédant au colonel Jean de Vallaz. Il a pratiquement accompli tous ses services dans les troupes valaisannes.

S'il est relativement rare qu'un médecin soit officier d'infanterie, ce n'est pas un cas unique. Il y a effectivement plusieurs officiers supérieurs médecins, qui sont restés incorporés dans l'infanterie.

Lieutenant-colonel Henri Magnenat

Originaire de Vaulion (VD), né le 6 avril 1921. Il est docteur en droit et licencié en sciences sociales et politiques. Après avoir travaillé à un poste important à la Banque Cantonale Vaudoise, il est maintenant conseiller juridique à Lausanne.

Lieutenant d'artillerie en 1940, il a franchi tous les échelons jusqu'à la présente promotion. Il entrait dans la justice militaire en 1955. Il garde comme colonel sa précédente fonction, celle de grand-juge du tribunal militaire div 10A.



Au grade de lieutenant-colonel

Major Arthur Imhof

Originaire de Grengiols, né le 6 décembre 1930. Etudes au collège de Brigue, puis apprentissage et carrière professionnelle bancaire. Est actuellement directeur du siège de Sion de la Société de Banque Suisse.

Lieutenant quartier-maître en 1954, premier-lieutenant en 1958, capitaine en 1960, major en 1968 QM du rgt inf mont 18 jusqu'au 1^{er} janvier 1976. En qualité de lieutenant-colonel, il est incorporé à l'état-major de l'armée depuis le 1^{er} janvier 1979.



Major Victor Gillioz

Originaire de Riddes, il est né le 6 août 1932. Avocat et notaire, il est greffier au Tribunal cantonal à Sion.

Lieutenant en 1955, premier-lieutenant en 1961, capitaine en 1964, il devenait officier EMG en 1969. Il était promu major en 1972. Avec le grade de lieutenant-colonel il devient sous-chef EM à la br fort 10, à partir du 1^{er} janvier 1979.



Major Bruno Deslarzes

Originaire de Bagnes, né le 28 juin 1934 à Fribourg. Etudes classiques, puis stages à l'étranger. Devient instructeur des troupes mécanisées et légères en 1961. Stages dans les écoles de blindés en Allemagne et à Fort Knox. Adjoint au chef EM des exercices opératifs de l'EMG.

Lieutenant en 1956, capitaine en 1964, major en 1972. Dès le 1^{er} janvier 1979 lieutenant-colonel EMG EM div fr 2, chef des troupes mécanisées et légères.



Major Paul Imboden

Originaire de Hohtenn, né le 25 octobre 1931. Maturité classique à Brigue, licence en droit Fribourg et Lausanne. Avocat et notaire, est depuis le 1^{er} janvier 1978 juge au Tribunal administratif du canton du Valais.

Lieutenant en 1952, premier-lieutenant en 1959, capitaine en 1961, major en 1969, avec le commandement du bat fus mont 9. Dès le 1^{er} janvier 1979 lieutenant-colonel à l'EM pl mob 304.



Major Markus Bregy

Né le 16 juin 1932, originaire d'Agarn. Après ses études, carrière commerciale dans la banque, puis dans les assurances. Est agent général pour le Valais de la « Bâloise », à Sion.

Lieutenant en 1954, capitaine en 1964, major en 1971. Chef du service munitions à la br fr 11 depuis 1977. Il conserve cette fonction avec le grade de lieutenant-colonel à partir du 1^{er} janvier 1979.



Il y a 50 ans... la découverte de la pénicilline

BERNE (ATS). - «That's funny - c'est drôle», c'est ainsi qu'un beau jour d'automne 1928, un médecin s'adressa à son collègue du laboratoire de bactériologie de l'hôpital St-Mary, à Londres: il venait de remarquer une moisissure verdâtre sur l'une des cultures de staphylocoques, à proximité de laquelle tous les microbes s'étaient dissous... Le médecin s'appelait Alexandre Fleming et l'étrange moisissure appartenait à la famille nommée «penicillium»...

Alexandre Fleming est né le 6 août 1881 à Lochfield, en Basse-Ecosse, dans une famille de fermiers. Après des études de médecine, Fleming travaille à l'hôpital St-Mary, où il s'intéresse notamment aux recherches bactériologiques. En 1914, il s'engage dans l'armée britannique. Attaché à l'hôpital militaire à Boulogne, en France, il prend conscience du danger présenté par des microbes qui attaquent les plaies des blessés et contre lesquels les globules blancs restent impuissants (tétanos, gangrènes, empoisonnements de sang):

les germes infectieux tuent d'avantage de soldats que les balles de l'ennemi... Fleming se penche sur la recherche de diverses substances antiseptiques qui, administrées par voie interne, détruiraient ou affaibliraient les microbes sans pour cela s'attaquer au sang ou aux tissus, quelque temps après la démolition, il découvre que les larves humaines ainsi que le blanc d'œuf contiennent une substance antimicrobienne - lysozyme - mais assez faible et n'agissant pas sur les bacilles les plus dangereux. Dès l'automne 1928, Fleming étudie de

nombreuses familles de staphylocoques notamment ceux qui provoquent l'antrax, la méningite, les furoncles et l'empoisonnement du sang...

Pendant les années qui suivent, Fleming cultive des bouillons de culture de «penicillium chrysogenum notatum» et procède à des expériences concluantes sur les animaux. Pourtant, malgré d'innombrables filtrages du liquide transparent dégagé par la moisissure, il n'arrive pas à obtenir cet extrait anti-microbien baptisé «pénicilline» à l'état pur. Peu à peu, l'intérêt que suscite la découverte s'émeuse, le développement de la moisissure est assez lent et coûteux, la quantité de substance curative obtenue demeure insignifiante. Le scepticisme, voir la méfiance de ses collègues décourage Fleming: on ne lit même pas le texte de son rapport sur le nouveau remède. De plus, la découverte, en 1935, des

sulfamides, absorbe l'attention du corps médical de telle sorte que la pénicilline tombe dans l'oubli pour plus de dix ans. En 1939, la Deuxième Guerre mondiale éclate. Les sulfamides se révélant insuffisantes pour combattre, seules, les infections de très nombreux blessés. On se souvient de l'étrange moisissure de Fleming. La bataille, soutenue financièrement par l'«Organisation de la recherche médicale britannique» et par la fondation Rockefeller, est de nouveau engagée. Le père de la pénicilline, secondé cette fois par les H. W. Florey et E. B. Chain, peut enfin travailler dans des laboratoires modernes et bien équipés à Oxford.

Au bout d'innombrables expériences, on obtient enfin la pénicilline sous une forme pure et concentrée. Le remède fait des miracles en sauvant la vie d'êtres humains considérés comme perdus. Mais ce sont en réalité les Etats-

Unis qui donnent à la fabrication de la pénicilline le véritable coup d'envoi: après l'entrée de l'Amérique en guerre, en 1941, les médecins et les industriels américains concentrent leurs efforts sur une production plus intense en utilisant notamment de nouveaux milieux de culture et en recherchant de nouvelles variétés de moisissure.

Enfin, le monde se souvient de son bienfaiteur: en 1944, le roi d'Angleterre élève Fleming au rang de chevalier et, un an plus tard, «pour les services rendus à l'humanité», le prix Nobel de la médecine lui est décerné: il le partage d'ailleurs avec ses deux proches collaborateurs, les D^r Florey et Chain... Sir Alexandre Fleming meurt le 11 mars 1955 à l'âge de 73 ans. Depuis lors, le père de la pénicilline repose dans la cathédrale londonienne de St-Paul, à côté de Nelson et Wellington.

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Lathion, tél. 551074.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30.

Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 555151.
Sols: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.

Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818.
Centre de loisirs et culture Aslec. - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera. Pharmacie de service
Vendredi 29 et samedi 30, Buchs 221030 et 223408.
Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures.
Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.

Table with 3 columns: Country, Rate, and other values for BOURSE DE ZURICH. Includes rows for France, Angleterre, USA, Belgique, Hollande, Italie, Allemagne, Autriche, Espagne, Grèce, Canada, Suède, Portugal, Yougoslavie.

Hôpital régional.

Pharmacie de service. - Pharmacie Lathion, tél. 551074.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30.

Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir.

Martigny

Pharmacie de service. - Tél. 115 2115 et 54461. Médecin de service. - Appeler le numéro 111.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Table with 3 columns: Country, Rate, and other values for BOURSE DE ZURICH. Includes rows for Suisse, Brigue-Viege-Zermatt, Gornergratbahn, Swissair port, etc.

Bibliothèque municipale.

Ouverte selon l'horaire suivant: mardi, 15 à 17 h., mercredi: 15 à 17 h. et 19 h. 30 à 20 h. 30; vendredi: 15 à 17 h., samedi: 15 à 17 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, tél. 42302. Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 41192.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Anthamaten, tél. 462233. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.

Table with 3 columns: Country, Rate, and other values for BOURSE DE ZURICH. Includes rows for Suisse, Brigue-Viege-Zermatt, Gornergratbahn, Swissair port, etc.

AUJOURD'HUI madame

Un menu: Oeufs mimosa, Jambon cuit, Endives braisées, Fromage, Chaussons aux pommes.
Le plat du jour: Epluchez 1 kg d'endives, ôtez le pied et creusez légèrement.

Il y a dans le regard des bêtes une lumière profonde et doucement triste qui m'inspire une telle sympathie que mon âme s'ouvre comme un hospice à toutes les douleurs animales.
Francis Jammes



Table with 4 columns: Stock market data for BOURSE DE NEW YORK and Bourses européennes. Includes rows for Alcan, Burrugh, Chessie System, etc.

La tendance sur les marchés européens

PARIS: affaibli. Durant une séance calme, les moins-values l'ont emporté au fil des comparatifs.

BRUXELLES: irrégulière. Dans un volume d'échanges peu important, seuls certains titres de premier rang ont fait preuve d'une bonne disposition.

Une maison comblée de mini-prix



9⁹⁰
Pulls à col roulé, à côtes, en divers coloris



CV
jusqu'à t. 46
9⁹⁰
Blouses en divers dessins et coloris, jusqu'à t. 46



CV
jusqu'à t. 46
14⁹⁰
Blouses en jersey, facile, divers dessins jusqu'à t. 46



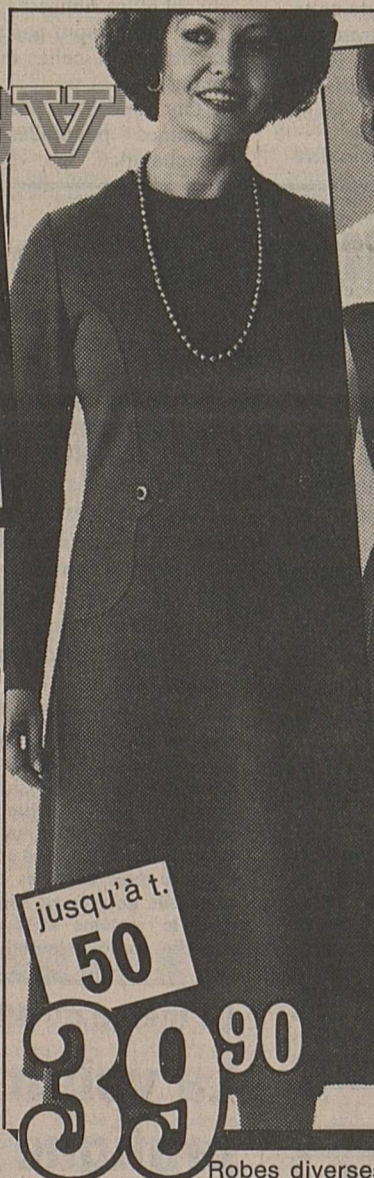
CV
98⁹⁰
Manteaux classiques, divers modèles



CV
49⁹⁰
Ensembles de ski, nylon-antigliss



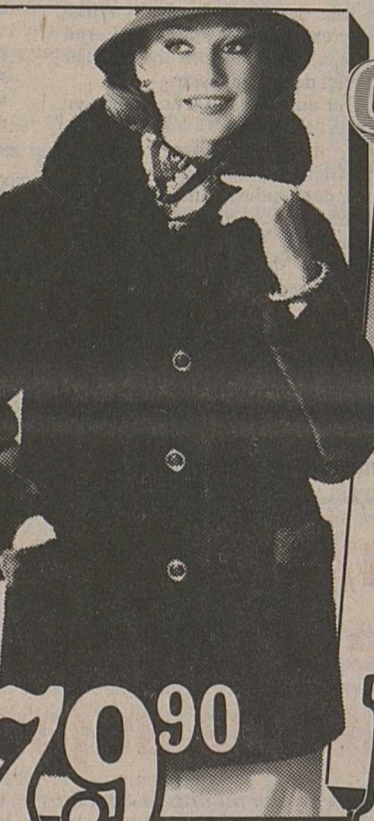
CV
29⁹⁰
Jupe plissée, doublée et plusieurs d'autres modèles



CV
jusqu'à t. 50
39⁹⁰
Robes diverses, plusieurs modèles, partiellement jusqu'à t. 50



CV
39⁹⁰
Robes diverses, plusieurs coloris et dessins



CV
79⁹⁰
Grand choix de vestes en simili-fourrure



CV
19⁹⁰
Jumpsuit en éponge-stretch divers modèles



29⁹⁰
Pantalons pour dames, divers modèles

CV
Charles Vögele

Dans tous les magasins de CV et les mini-marchés Vögele de Suisse.

78/611

BEX Grande salle du Parc
Dimanche 31 décembre 1978 dès 21 heures

Grand BAL

de la Saint-Sylvestre
animé par l'orchestre
LES CINQ JANISSON

Salle décorée - Ambiance - Cotillons - Gaîté

Pavillon des Sports
Sion - 027/22 20 07
Régis vous propose pour Saint-Sylvestre son menu à Fr. 30.-

Bouchée à la reine
Fondue chinoise
Salade panachée
Frites
Flambé mocca

Bon d'entrée au bal de la halle des fêtes à Sion

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année

De l'argent comptant immédiat

spécialement avantageux, sans problèmes et discret, grâce aux 5 avantages de la garantie de fair-play Rohner!

1. Coûts de crédit bas
2. Assurance pour mensualités et solde de dette comprise
3. Paiement intégral du montant de votre crédit sans déductions
4. Discretion absolue assurée par le secret bancaire
5. Compréhension en cas de situation difficile involontaire

Télécrédit
Genève 022/28 07 55

Téléphonez aujourd'hui et commandez le crédit! Votre argent comptant arrive tout de suite. C'est simple et pourtant vous jouez à coup sûr, grâce aux 5 avantages de la garantie de fair-play Rohner!

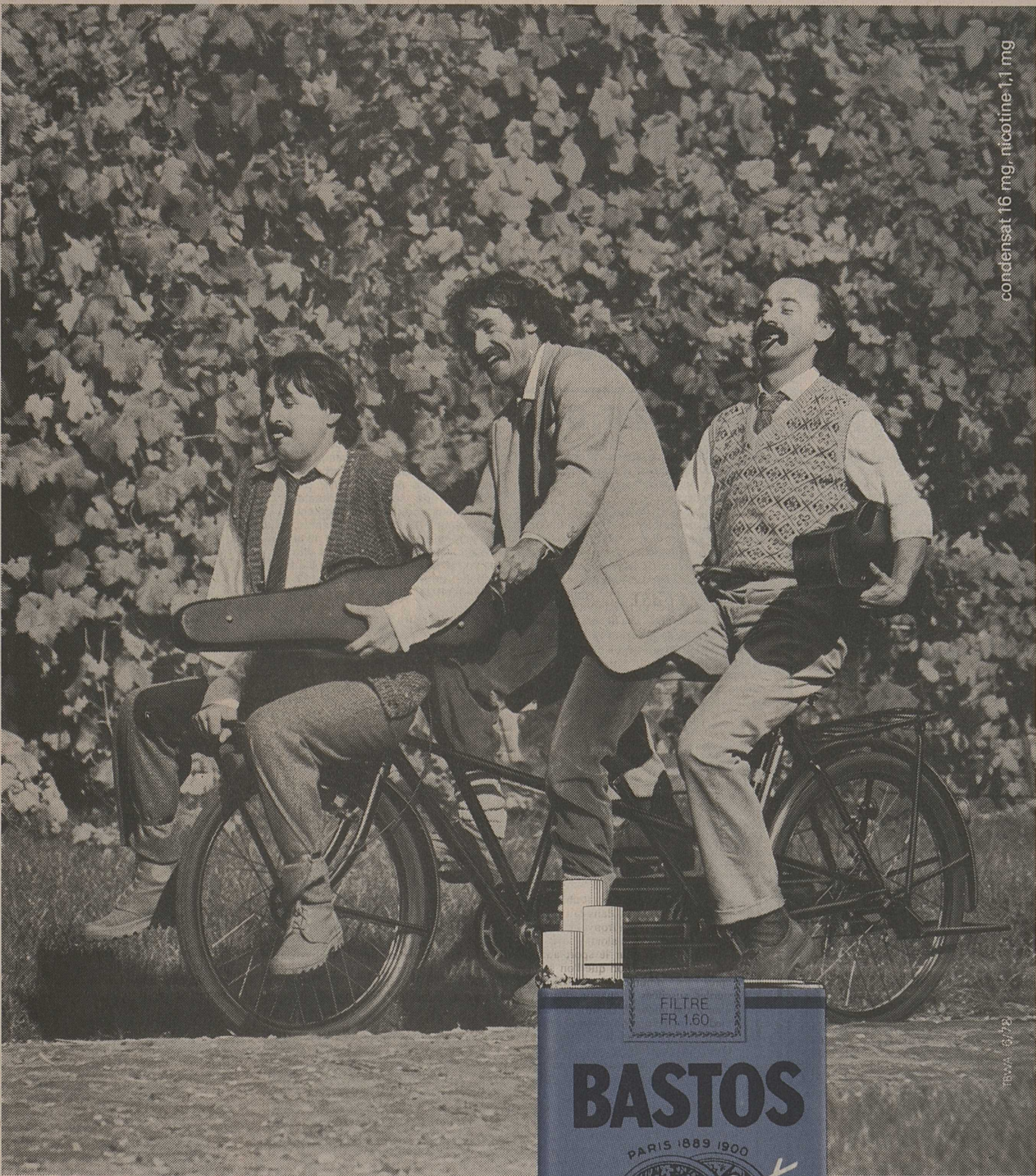
Je préfère recevoir votre documentation sur les crédits discrètement par poste!

Nom _____
Prenom _____
Rue/No _____
NPA/Lieu _____

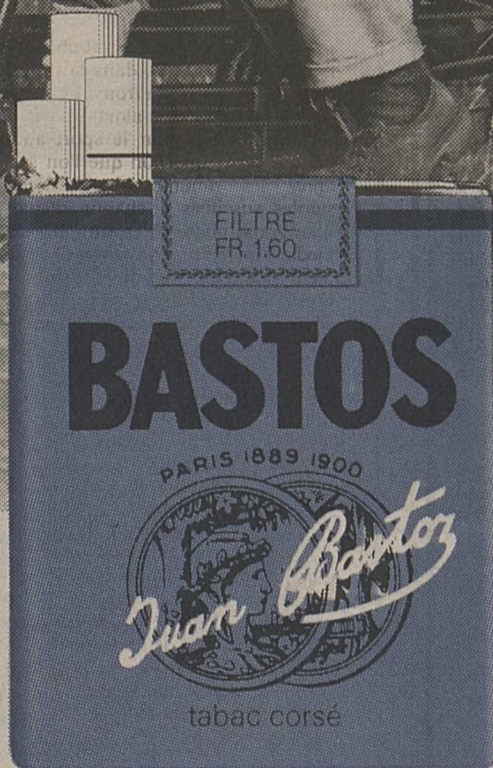
A 587

Banque Rohner
Partenaire pour le crédit personnel
1211 Genève 1, Rue du Rhône 68
Tel. 022/28 07 55

Herzog BSR



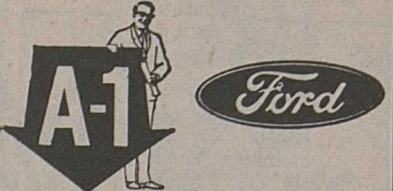
condensat 16 mg, nicotine 1,1 mg



Savoir fumer. Bastos.

Fr. 1.60

Kaspar sa



Ce qu'il y a de mieux après une voiture neuve.

SION 027/22 12 72
 Représentants
 Kunzi Ulysse Privé 027/22 86 05
 Jeltsch Roland Privé 027/36 23 02
 Bugnon Rémy 027/36 29 24

MARTIGNY 026/2 63 33
 Représentant
 Walpen J.-P. Privé 027/23 32 48

EXPOSITION OUVERTE LE SAMEDI

Ford Pinto	40 000 km	77
Escort GL	40 000 km	77
Escort 1300 L stw	18 000 km	77
Taunus 1.6	40 000 km	77
Taunus 2.0	60 000 km	75
Taunus 2.0	100 000 km	74
Capri 2.3 aut.	70 000 km	72
Mustang 2.8	70 000 km	75
Granada 2.6	50 000 km	76
Granada 2.8 I S	6 000 km	78
voiture de direction		
Alfasud	42 000 km	75
Lada 1.2	70 000 km	72
Chrysler S 7	60 000 km	76
Fiat 124 S 1.6 L	100 000 km	72
Renault 12	70 000 km	74
Jaguar XJ6L 4,2 I	70 000 km	75
Toyota Liftback		
1.6 GSL	15 000 km	77
Escort 1300 L	62 000 km	74
Opel Commodore 2.5 aut.	100 000 km	72

Attention!
 Granada 2000 L dès Fr. 16 000.-
 Taunus 1600 L dès Fr. 12 780.-
 Fiesta 1100 dès Fr. 9 750.-

Nos offres de reprises une surprise!

Déménagements

Suisse et étranger
 Devis

MAURICE TORNAY

Lavey-Village

Tél. 025/3 60 28 - 3 78 78

Saint-Maurice, tél. 025/3 77 22

36-6841



BON pour une documentation gratuite et sans engagement

- Maturité fédérale
- Baccalauréat français
- Baccalauréat commercial
- Diplôme de commerce ou de secrétariat
- Français intensif pour élèves de langue maternelle étrangère
- Collège secondaire dès 10 ans

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Localité _____

A envoyer à l'Ecole Lémania
 Chemin de Prévile 3 1001 Lausanne 1

Pour toutes vos annonces : Publicitas 027/21 21 11

Turbo

① **59⁹⁰**

Prix bas

Caber

② **119.-**

Raichle

③ **79⁹⁰**

① «Turbo» en matière thermoplastique très solide. Doublure en moltopren. Semelle PU antidérapante. Boucles de sécurité. Tige amovible, rembourrée tendrement. 358-7408 bleu P. 36-47 **59.90**


② «Caber» en PU inusable. Doublure en tricot. Semelle PU antidérapante. Boucles de sécurité. Tige rembourrée tendrement. Lit plantaire. 358-7485 bleu P. 38-46 **119.-**

③ «Raichle» - une chaussure de qualité suisse pour skieurs expérimentés. Profil «racing». Boucles de sécurité. 358-7430 bleu P. 37-45 **79.90**

Vögele

Sion: Rue Porte-Neuve 6. **Martigny:** Vögele Minimarché, Route de Fully 53. **Sierre:** Vögele Minimarché, Centre Commerciale de Noes. **Brig CV:** Bahnhofstrasse 14.

HOTEL-RESTAURANT BOUVERET PLAGE



vous propose pour
SAINT-SYLVESTRE

son menu traditionnel du réveillon aux chandelles

Menu complet: Fr. 85.-
Sans hors-d'œuvre: Fr. 68.-

Les hors-d'œuvre	Les huitres chaudes Florentine Le pavé truffé de foie gras au xérès Le ragoût de ris de veau aux écrevisses
Le potage	Le cristal de charolais royal Les amuse-bouche
Le poisson	L'escalope de turbotin Renaissance à l'Humagne rouge Le bouquet de petits légumes
Le rafraîchissement	Le granité au pamplemousse rose
La pièce nantaise	L'aiguillette de caneton poêlée aux effluves de la forêt Les pommes de terre gaufrettes Les cardons à la moelle
Le dessert	Notre assortiment de fromages du pays
Les douceurs	La coupe de fraises fraîches au lait d'amandes Les friandises du pâtissier

Pour bien commencer l'année, dès 2 heures, « Basler Mehlsuppe »
Réservez vos tables - Tél. 025/7 47 23

La direction de l'hôtel-restaurant Rive-Bleue, Bouveret-Plage vous souhaite une joyeuse soirée et vous présente ses meilleurs vœux pour une très heureuse année 1979.
Avec l'orchestre international **Henry-Robert** nous vous proposons de passer la nuit de Saint-Sylvestre.
Danse et cotillons
Prix forfaitaires pour les chambres

Elles sont arrivées!

Miele

NOUVEAU



Lave-vaisselle avec mini-ordinateur

simple
sûr
économique

Votre spécialiste



EXPOSITION
Grand-Pont 24, SION
Demandez notre action!

Brocante, antiquités
meubles anciens et occasions
Rue des Alpes, Martigny
Ouvert tous les samedis
Tél. 026/2 29 65 (hres des repas)
ou sur rendez-vous

Du nouveau au drive-fi Center Blaupunkt:

Oyez, oyez.
Le drive-fi Center Blaupunkt déparasite votre voiture de façon optimale.

P. Guey
42, rue de Grd St Bernard
1920 Martigny
026 - 220 06

Nicolas Edgar
1951 Sion
027 - 23 22 62

drive-fi Center Blaupunkt.

Marantz

tôt ou tard vous y viendrez!



1 amplificateur
Marantz 1050
2 x 40 W sinus

1 tourne-disque
6025

2 haut-parleurs
44 PS (55 watts)

Rendu posé
998.-

avec enregistreur
1820 K II

Rendu posé
1448.-

Service après vente à domicile



Garantie totale cinq ans

MARTIGNY 026/2 61 16 EYHOLZ 028/46 41 57



ICHHEL

SION, AV. GARE 12, TEL. 027/22 68 14

MESDAMES
Pour une bonne coupe de cheveux faites le **55 18 67** (carte de fidélité)


Membre actif du Hair-Club

MESSIEURS
Nous vous offrons un service soigné

027/55 18 67


Nous souhaitons à notre fidèle clientèle une **bonne et heureuse année**

36-1818



DORSAZ COIFFURE
Dames-Messieurs
Place Beaulieu
Sierra

TOUPET-SERVICE
Les dernières nouveautés sont là!



Nous assurons le Toupet-Service sur rendez-vous, en cabine, avec discrétion

Avis de tir

Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 273.
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:
du mardi 2-1-1979 au vendredi 21-12-1979, de 0600-2400.

Zones des positions: place de tir de combat.
Zone dangereuse: région d'Aproz, Pra-Bardy (500 m E Aproz).

Observations:

- 1° Aux jours suivants il n'y a pas de tirs:
- tous les samedis et dimanches
- jours de fête officiels
- 2° Il est possible que les tirs ne s'effectuent pas tous les jours, ainsi que pendant toute la durée du temps prévu.
- 3° Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser au commandement de la place d'armes de Sion, 027/22 29 14.

Armes: armes d'infanterie excl lm et Hg.
Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.
Poste de destruction des ratés: commandement de la place d'armes de Sion, 027/23 51 25.
Demandes concernant les tirs: 027/22 29 14.
Sion, le 18 décembre 1978. Office de coordination 11 Valais

Bulletin d'abonnement

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous pour tous

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année, nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion non la sensation
- le courage d'une expression non moutonnaire

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

119.-

jusqu'au 31 décembre 1979

Nom:

Prénom: Fils (fille) de

Profession:

Adresse exacte:

Lieu:

Date: Signature:

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.
L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Natation : spectaculaire redressement américain



La jeune Américaine de 15 ans, Tracy Caulkins a remporté six médailles aux mondiaux de Berlin, cinq d'or et une d'argent. **Béline UPI**

Redressement spectaculaire des nageuses américaines... Effondrement des Allemandes de l'Est... Maintien au sommet des Américains, malgré quelques faux pas en nage libre et petite progression des Soviétiques; tels sont les principaux enseignements que l'on peut tirer des championnats du monde, en août à Berlin.

Ainsi, sur les 29 épreuves du programme, vingt (11 chez les messieurs et 9 chez les dames) ont été remportées par les Américains. Une seule victoire est revenue à l'Allemande de l'Est Barbara Krause, qui a remporté dans l'ultime journée le 100 m brasse.

Si les nageurs, dans leur ensemble, se sont montrés discrets avant le «sommet de Berlin», les nageuses n'ont pas attendu ce rendez-vous pour se mettre en évidence. Tour à tour, les Australiennes Michelle Ford et Tracey Wickham ont amélioré, dès le mois de janvier, le record du monde du 800 m libre et en avril la Soviétique Julia Bogdanova s'est emparée du record du monde du 200 m brasse.

En juillet, les ondines de la RDA se sont affrontées dans leurs championnats nationaux, où quatre records du monde et quatre meilleures performances mondiales ont été améliorés. Trois semaines plus tard, Tracy Caulkins, 15 ans, a remporté 5 victoires aux championnats des Etats-Unis et s'est attribuée le record du monde du 200 m 4 nages.

A Edmonton (Canada), les Jeux du Commonwealth ont été d'un très bon niveau. Tracey Wickham y a battu une nouvelle fois le record du monde du 800 m libre.

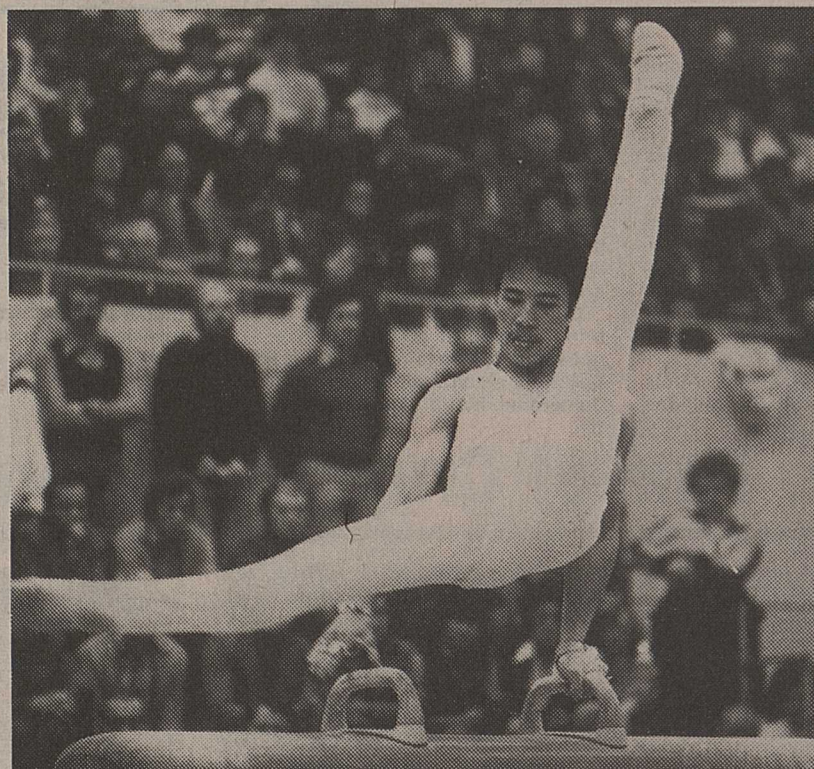
Aux championnats du monde, les choses n'ont pas traîné: neuf records du monde féminins battus, dont deux pour les brasseuses soviétiques Julia Bogdanova - Ethlina Kachushite, un pour Tracey Wickham (400 m libre) et six aux Américaines, dont trois pour Tracy Caulkins, les autres allant à Cynthia Woodhead (200 m libre), Linda Jezek (200 m dos) et au relais 4 x 100 m libre.

C'était l'écroulement des nageuses est-allemandes qui, il y a seulement deux ans, à Montréal, dominaient outrageusement leurs rivales. Les nageurs américains, assurés de leur supériorité d'ensemble, se sont montrés moins incisifs que par le passé. A Berlin, ils ont certes remporté onze épreuves sur 15 (dont 4 records du monde), mais, pour la première fois depuis fort longtemps, ils se sont fait battre en nage libre. Le Soviétique Vladimir Salnikov les a surpris aux 400 et 1500 m (nouveaux records d'Europe).

La natation des autres pays affiche évidemment une moins belle santé. Si la RDA a été nettement battue (1 médaille d'or, 7 d'argent et 4 de bronze), les Soviétiques ont confirmé leur progression en vue des jeux de Moscou.

L'Australie (Tracey Wickham et Michelle Ford), le Canada (Graham Smith, recordman du monde du 200 m 4 nages), la RFA (Walter Kusch, champion du monde du 100 m brasse, et Klaus Steinbach, recordman d'Europe du 100 m libre) ont complété le palmarès.

Gymnastique: la menace américaine mais l'arrivée des Chinois...



Le retour des Chinois dans les compétitions internationales va certainement modifier les données. Ici au cheval arçon, ce jeune de 14 ans, Wu Pao-kang, fut la révélation lors du match contre la Suisse. **Photo New Bild**

Les Soviétiques ont dû pour la dixième fois consécutive se contenter de la deuxième place. Ils

ont conservé toutefois le titre individuel grâce à leur champion olympique Nikolai Andrianov, qui a également enlevé les anneaux, mais est apparu un peu en perte de vitesse par rapport à Montréal.

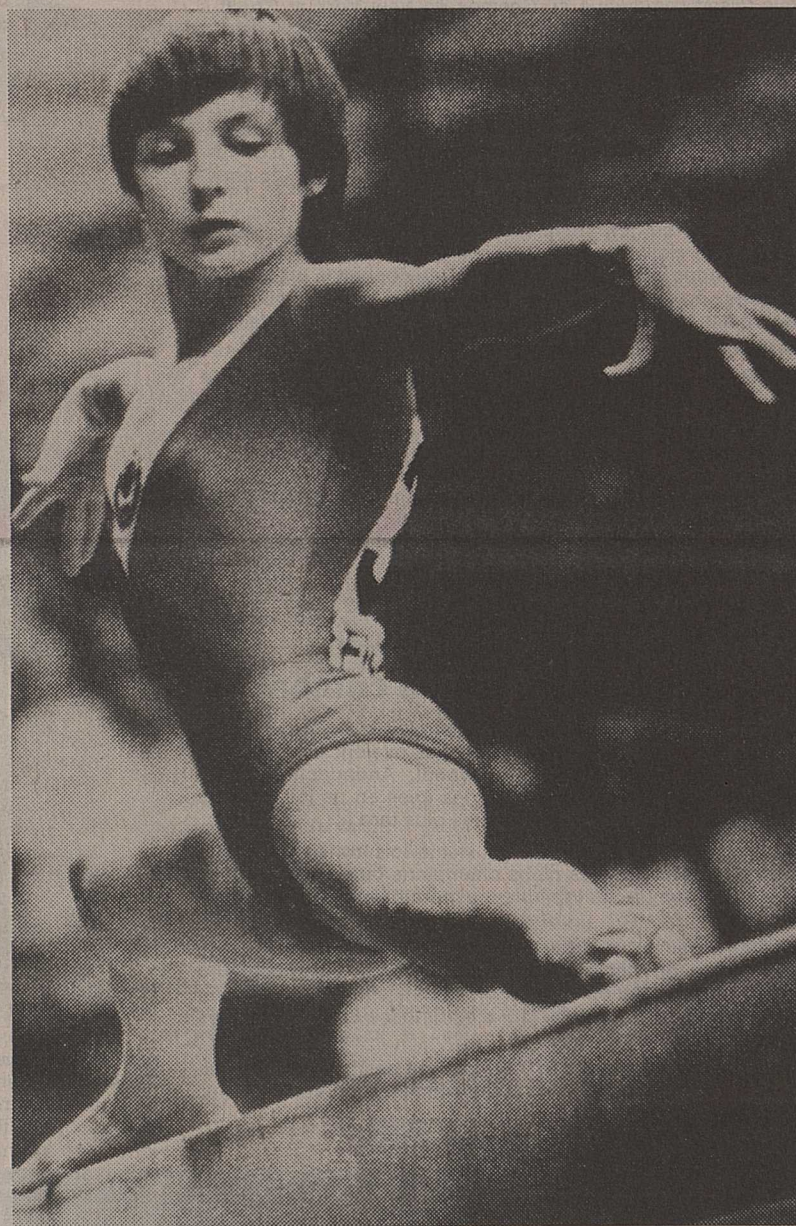
Chez les femmes, les Soviétiques, qui ne trouvèrent pas sur leur chemin la Nadia Comaneci de Montréal, ont réalisé une ample moisson: titre par équipes, triplé au concours général - le premier depuis 18 ans - titre au sol et au saut de cheval, soit quatre médailles d'or sur six. La nouvelle vedette de l'équipe d'URSS est la Moscovite Elena Mukhina, 18 ans, championne du monde des «petits gabarits». Elle n'a cependant pas fait oublier la «fée» de Montréal, la divine «Nadia». C'est elle, devenue une belle jeune fille épanouie, n'avait pas totalement assimilé 6 cm et 7 kilos de plus. Elle a cependant enlevé un titre mondial à la poutre.

La Soviétique Maria Filatova fut très remarquée lors des championnats d'Europe de Grenoble. On en reparlera à Moscou en 1980. **Béline UPI**

LE JAPON dominateur chez les hommes, l'Union soviétique, débarrassée momentanément peut-être de Nadia Comaneci, sans rivale chez les femmes: la gymnastique mondiale, lors des championnats du monde, en octobre à Strasbourg, n'a pas connu le bouleversement attendu.

Toutefois, derrière cette grande stabilité, logique dans un sport qui ne connaît pas la génération spontanée, on a décelé les signes de futurs changements, avec le retour de la Chine populaire, réadmise au sein de la Fédération internationale et qui dès l'an prochain, à Dallas, sera compétitive, tout d'abord. Avec les formidables progrès de l'équipe des Etats-Unis ensuite. La poussée inattendue de l'équipe américaine, qui s'est adjugée son premier titre masculin depuis 1932 avec Kurt Thomas au sol, son premier titre féminin avec Marcia Frederick aux barres asymétriques, aura été en effet la grosse sensation de l'année.

Pour le reste, rien de bien nouveau. Chez les hommes, le Japon a de nouveau repoussé avec succès la menace soviétique. Les «hommes volants» japonais, qui n'ont toutefois pas augmenté sensiblement leur marge de sécurité sur les «jeunes loups» d'URSS, se sont adjugé leur dixième succès consécutif depuis 18 ans, totalisant quatre titres sur les huit attribués.



Basket: le triomphe de la Yougoslavie ne fut pas une surprise

Il n'a pas été surprenant de voir triompher la Yougoslavie en 1978 au 8^e championnat du monde à Manille (Philippines). Les Etats-Unis, qui constituent la plus riche nation de basketteurs depuis toujours, n'y délèguent en effet jamais une formation valeureuse, réservant uniquement son élite universitaire pour les Jeux olympiques.

Dans ces conditions, la Yougoslavie, qui a remporté les deux derniers titres européens, se devait de confirmer sa suprématie, d'autant que deux ans plus tôt elle avait enlevé la médaille d'argent à Montréal... derrière les Américains. En réalité, elle n'a pas failli à sa réputation en gagnant le titre mondial grâce aux vedettes que sont Cosic, Kicanovic, Slavnic, Dalipagic, Delibasic, Radovanovic et Jerkov. Ce n'est pourtant qu'après prolongation qu'elle a triomphé en finale d'une équipe d'URSS en pleins progrès, à l'image de son «géant» Vladimir Tkatchenko (2,20 m).

La troisième place est revenue au Brésil, toujours brillant dans cette compétition, et qui a obtenu cette position grâce à un panier réussi à l'ultime seconde, du milieu du terrain, par Marcel de Souza, aux dépens de l'équipe d'Italie, 4^e. Les Etats-Unis ont terminé 5^e devant le Canada et l'Australie. Quant aux Chinois qui faisaient leur apparition, ils ont pris une encourageante 12^e place.

Par ailleurs, la coupe d'Europe des nations a été enlevée par la France devant l'Italie.

En coupe des champions, le Real Madrid a de nouveau gagné en battant les Italiens de Varese. Les Italiennes de Sesto San Giovanni (coupe des championnes) et leurs compatriotes de Gabetti Cantu (coupe des coupes masculines) ont été les autres clubs à inscrire leurs noms au palmarès européen, avec le Partizan de Belgrade (coupe Korac) et le Spartak de Sofia (coupe Ronchetti).

Poids et haltères: Alexeiev vaincu... sur blessure

26 records du monde ont été améliorés en 1978 par les haltérophiles. Ce score se situe dans la moyenne, à 2 ans des prochains Jeux olympiques (46 records avaient été battus en 1976 contre 15 seulement en 1977).

Les «leveurs de fonte» soviétiques se sont, une fois de plus, taillé la part du lion, remportant 8 titres européens et 5 mondiaux sur les 10 mis en jeu. A Havirov (Tch), au cours des championnats d'Europe, il leur était difficile de faire mieux avec Osmonaliev (52 kg), Kolesnikov (60), Milltossian (75), Vardanian (82,5), Arakelov (100), Zaitsev (110) et Alexeiev (+110). Seuls le Polonais Sewerin (56) et le Bulgare Russev (67,5) parvenaient à barrer la route aux Soviétiques.

A Gettysburg (Pennsylvanie), les Soviétiques attendaient 7 ou 8 titres mondiaux. Ils n'en récoltèrent que 5, grâce à Osmonaliev, Kolesnikov, Vardanian, Rigert et Zaitsev. Deux revinrent aux Cubains Urrutia et Nunez, un au Bulgare Russev, un à l'Allemand de l'Ouest Milser et un à Heuser (RDA).

Alexeiev, «l'homme le plus fort du monde» après une petite victoire à Havirov (415 kg au total olympique contre 445, son record du monde), était attendu à Gettysburg. Méforme passagère ou déclin de l'homme aux 80 records du monde?

A l'arraché, Alexeiev était 4^e. Au premier essai de l'épaulé-jeté, son mouvement favori, il tentait 340 kg, mais se blessait à un genou et devait abandonner. C'est son dauphin des championnats d'Europe, Heuser, qui s'empara du titre mondial avec 417,5 kg. Depuis 7 ans qu'il règne chez les super-lourds, Alexeiev, âgé de 36 ans, a trébuché pour la première fois. On se demande s'il pourra tenir son pari de rester en compétition jusqu'aux Jeux de Moscou.

Judo: Dietmar Lorenz, le casse-tête japonais

Shiradze battu par décision, Ninomya par ippon, les Japonais se souviendront de la visite que leur a rendue l'Allemand de l'Est Dietmar Lorenz, convié au mois de novembre à prendre part à la coupe Juguro Kano. Organisée pour la première fois, au Budokan de Tokyo, cette épreuve a permis aux Européens de se mesurer aux Japonais, un an avant les championnats du monde qui seront organisés à Paris.

Les Nippons ont parfois souffert, face à Lorenz bien entendu, mais également devant le Français Jean-Luc Rouge, demi-finaliste en lourds, battu par Yamashita en finale de toutes catégories.

Toutefois, Fujii, Sonoda, Akimoto et Yoshimura ont relativement aisément évité «l'humiliation»...

Comme les Japonais, les Allemands de l'Est avaient imposé leur loi, au mois de mai à Helsinki, lors des championnats d'Europe. Un véritable raz de marée... et 5 titres dont 2 (mi-lourds et toutes catégories) pour le seul Lorenz, fort bien secondé par Heissmann, Kruger et Heinke. Seuls le petit Italien Mariani, le jeune Soviétique Yatskievitch et le grand Hollandais Adelaar (2,13 m) se sont opposés aux judokas est-allemands qui, inexplicablement, ne se sont pas présentés au championnat d'Europe par équipes, disputé à Paris au mois d'octobre.

Devant leur public, les Français ont saisi l'occasion de prendre leur revanche, 5 mois après l'épreuve européenne. Ils se sont imposés aux dépens de leurs éternels rivaux, les Soviétiques, Landart s'octroyant une surprenante victoire sur le champion du monde et olympique Vladimir Nevzorov, qui reviendra sans doute à son meilleur niveau en 1979.

1978, l'année de l'Argentine

DES CENTAINES de millions de téléspectateurs devant le petit écran. Le monde du football en effervescence. C'était le 25 juin dernier la finale du « Mundial ». L'espace d'un instant, Buenos Aires était devenu le centre de la terre. « El Monumental » et son rectangle de pelouse le lieu vers lequel tous les regards étaient braqués. L'Argentine affrontait cette équipe de Hollande qui, quatre ans auparavant déjà, s'était trouvée sur le chemin du pays organisateur du Weltmeisterschaft, l'Allemagne de l'Ouest.

L'occasion était belle pour les Hollandais d'effacer leur déconvenue de 1974. Mais elle l'était encore plus pour les Argentins, désireux de gagner « leur » coupe du monde après les déceptions enregistrées depuis cette finale de 1930 à Montevideo, perdue devant le voisin uruguayen (4-2).

Tout un peuple était derrière l'équipe dirigée par César-Luis Menotti en ce dimanche d'hiver naissant. Vingt-cinq millions

d'Argentins avaient foi en ces onze « machos » au cœur énorme qui, depuis le début juin, depuis le début de ce « Mundial », s'étaient battus avec toutes leurs forces, tout leur courage, pour passer tant bien que mal le premier tour, puis le deuxième, et se retrouver ce 25 juin au centre de l'arène de River Plate.

Quatre-vingt-dix minutes de lutte acharnée, d'un combat âpre et intense, sans merci, et tout restait encore à faire. A l'espoir causé par la réussite de Mario Kempes avait succédé le but égalisateur de l'avant-centre hollandais Nanninga... et la crainte.

La plus grande des peurs, même lorsque Robby Rensenbrinck vit son tir percuter le poteau des buts de Fillol à quelques minutes de la fin du temps réglementaire. Mais il était dit que 1978 serait la bonne année pour l'Argentine et son joueur numéro un, Mario Alberto Kempes.

Kempes arrive, Pelé et Cruyff s'en vont

Qui d'autre que ce dernier pouvait, en effet, faire pencher la balance en faveur de l'Argentine ? Comme cela avait été le cas en poule de demi-finale contre la Pologne et le Pérou, Kempes se trouva à point nommé pour assommer la Hollande d'un deuxième but puis, quelques minutes plus tard, pour offrir le but libérateur à son coéquipier Bertoni. L'Argentine avait gagné « sa » coupe du monde et Mario Kempes était entré dans la légende des « grands » du football avec trois titres, celui de champion du monde bien sûr, mais aussi de meilleur joueur et meilleur buteur du « Mundial ». Kempes s'affirmait au moment où les deux plus grandes « étoiles » du football abandonnaient définitivement la compétition, Edson Arentes Do Nascimento, (Pelé) et Johan Cruyff.

Pelé faisait ses adieux au Cosmos de New York et Cruyff à Barcelone. Pour eux, le football actif était terminé, le monde des affaires les récupérerait.

La Hollande, qui, pour la deuxième fois consécutivement, avait échoué au port, qu'était-elle devenue sans Johan Cruyff ? Une équipe bien armée physiquement et techniquement mais dépourvue de génie, d'inspiration, parvenue, sans éclat, à se hisser en finale d'une coupe du monde pauvre sur le plan du spectacle en raison de sa formule actuelle.

Une formule qui, en 1974, avait été sauvée par la présence d'une « super-Hollande », animée par Cruyff. Une formule dont la conséquence pour le moins paradoxale donnait la place en finale à deux équipes (Argentine et Hollande) ayant connu la défaite lors des premiers tours alors que le Brésil, seule sélection invaincue, devait se contenter de la troisième place.

Ce Brésil qui, depuis le départ de l'inimitable Pelé, a perdu tout son génie au profit d'une rigueur très « européenne ».

Ainsi donc, ce « Mundial » avait été celui du jeu dur, de l'arbitrage controversé, après avoir été celui de la contestation politique et des menaces de boycottage. Un « Mundial » où les seules satisfactions furent l'Argentine, bien sûr, mais aussi l'Italie, surprenante quatrième, le Pérou et l'Autriche.

Les déceptions vinrent de l'Ecosse, l'Espagne, la Suède, la RFA, la Hongrie et la France.

Liverpool, Anderlecht et Eindhoven : même combat

Si le mois de juin en Argentine constituait le point culminant de 1978, mai et ses finales européennes avaient été un digne prélude. Avec trois lauréats, Liverpool, Anderlecht et PSV Eindhoven qui, après avoir connu des joies en ce joli mois de mai, déchantèrent quelques semaines plus tard.

Liverpool, vainqueur pour la deuxième fois consécutivement de la coupe d'Europe des clubs champions face au FC Bruges (1-0) dans le temple de Wembley, espérait réussir la passe de trois.

Malheureusement pour les « Reds », il y eut septembre et le « faux frère » de Nottingham Forest. Éliminé, Liverpool aura peut-être la consolation de voir une autre équipe anglaise lui succéder avec ce « Forest » qui s'est imposé comme l'un des grands favoris.

Pour Anderlecht aussi, 1978 fut l'année des joies et des peines. Joie d'avoir conquis pour la deuxième fois en trois saisons,

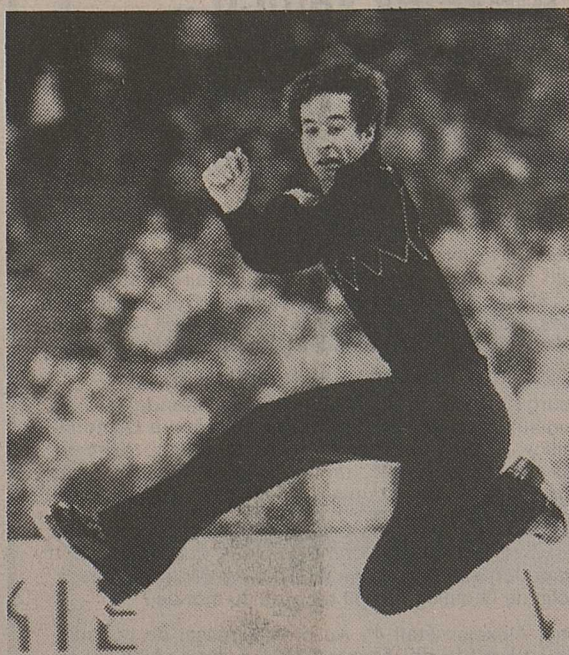


Le Hollandais Johann Cruyff s'est retiré du sport actif en mettant un terme à sa carrière sous les couleurs du FC Barcelone.

et trois participations à la finale, la coupe des coupes en battant l'Austria de Vienne (4-0) au Parc-des-Princes à Paris. Peine et désillusion d'être éliminé dès le second tour de la nouvelle édition, aux penalties, une triste soirée du 1^{er} novembre à Barcelone, face à John Neeskens et les siens.

Vainqueur de la coupe UEFA, le PSV Eindhoven n'a pas été mieux loti. Après avoir battu en mai l'équipe française de Bastia (0-0 et 3-0) et obtenu son premier titre européen, le club hollandais se présentait en coupe des champions avec de grandes ambitions.

Comme les Belges d'Anderlecht, l'aventure prit fin le soir du 1^{er} novembre à Eindhoven face aux Ecossais de Glasgow Rangers.



L'Américain Charles Tickner a détrôné l'Allemand Jan Hofmann en s'adjugeant le titre mondial à Ottawa.



La joie des Argentins éclate. Le capitaine Passarella est bousculé par tous ceux qui désirent toucher la coupe.

Patinage artistique

Enfin des surprises

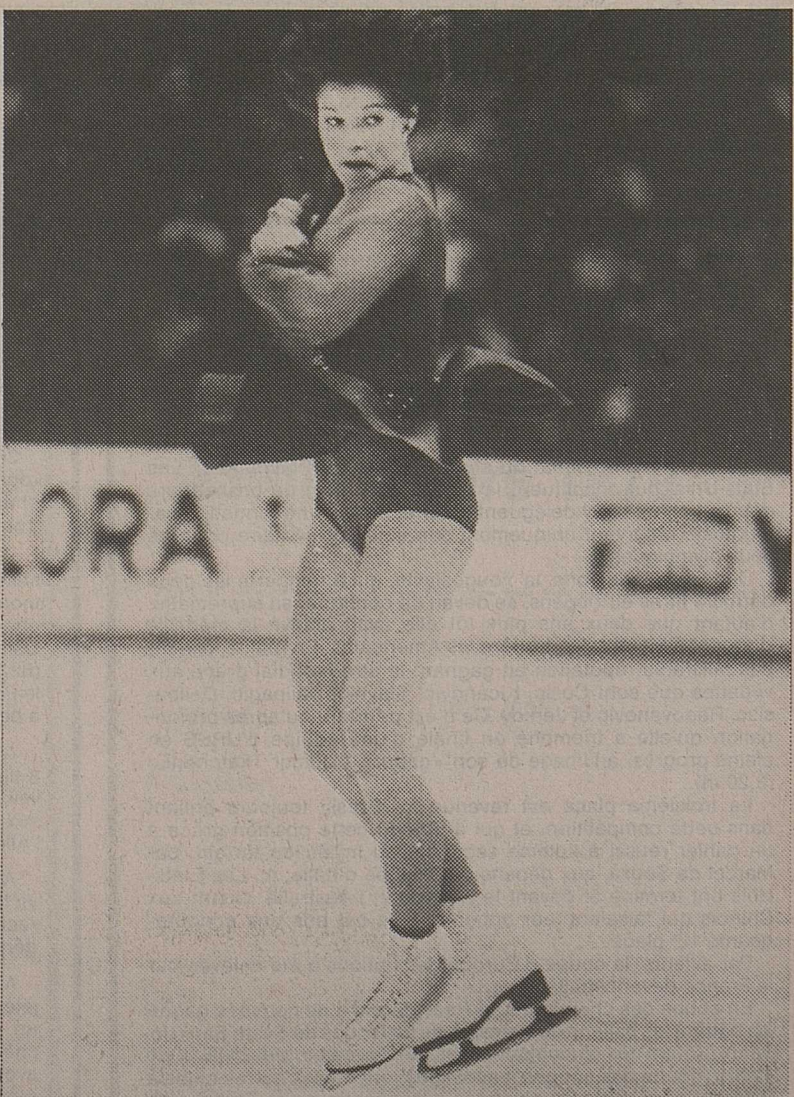
Le patinage artistique avait habitué tout le monde à une stabilité dans les résultats, la hiérarchie n'étant modifiée qu'avec la retraite des concurrents en place, ce qui parfois frisait le scandale. Mais quelque chose est changé désormais au royaume de la glace. Les juges sont enfin parvenus à se débarrasser de leurs « préjugés », à mieux cerner la vérité, avec l'apport, il est vrai, d'un nouveau barème de cotation ces dernières années, qui ouvre une plus large part aux figures libres par rapport aux « imposés » c'est-à-dire au vrai spectacle.

Ainsi, en 1978, des surprises furent-elles enregistrées aux championnats du monde à Ottawa du 7 au 11 mars. L'Américain Charles Tickner, qui n'avait pris que la 5^{ème} place l'année précédente, conquiert en effet le titre aux dépens de l'Allemand de l'Est Jan Hofmann, sacré quelques semaines plus tôt, à Strasbourg, champion d'Europe. Quant au Britannique Robin Cousins, qui pourrait bien être le successeur de son compatriote John Curry aux Jeux olympiques à Lake Placid, il prit la 3^{ème} place aussi bien à Strasbourg qu'à Ottawa.

Autre surprise : dans l'épreuve féminine, l'Américaine Linda Fratianne fut détrônée par l'Allemande de l'Est Annett Poetsch, qui réussit du même coup un beau « doublé » après sa victoire à Strasbourg. Mais dans cette discipline deux concurrentes firent également grosse impression : la Suisse Denise Biellmann et la Soviétique Elena Vodorenova, appelées sans aucun doute à un grand avenir.

En danse, également les tenants, les Soviétiques Irina Moiseeva et Andrei Minenkov, qui paraissaient intouchables, furent détrônés par leurs compatriotes Natalya Linichuk et Gennadi Karponosov.

Enfin, chez les couples, Irina Rodnina et son mari Alexandre Zeitseev s'adjugèrent ensemble un 6^{ème} titre mondial, le 10^{ème} pour elle (avec Alexei Oulanov auparavant). Mais en 1979, aussi bien à Zagreb (Europe) qu'à Vienne (monde) ce couple ne pourra pas défendre ses couronnes, Irina Rodnina attendant un enfant.



La jeune Allemande de l'Est, Annett Poetsch (17 ans), a enfin obtenu le titre mondial.



C'est devant 30 000 personnes que le roi Pelé a fait ses adieux au football le 28 août avec son équipe du Cosmos de New York.

OLLON

Mutations et promotions au Service du feu

OLLON. - Lors de sa dernière séance, la municipalité a procédé aux mutations et promotions suivantes :

A la commission du feu, M. Robert Hauenstein, de Villars, remplacera M. Ch. Demarchi.

Etat-major

Au grade de major et commandant du corps est promu M. Charly Hauenstein. M. R. Perret, d'Ollon, est promu cap-adj.

Sont promus : au grade de cap et cdt de la cp II : plit P. Cattelod, de Panex ; au grade de lieutenant, le sgt E. Siegler, de Panex ; au grade de cap cdt de la cp III, le plit P.A. Pichard, de Saint-Tryphon ; au grade de cap cdt de la cp IV, le plit M. Morier, les Fon-

taines-Antagnes ; au grade de plit et cdt de la cp V, le lt P. Moret, de Humoz ; au grade de cap cdt de la cp VI, le plit M. Tuor, de Chesières ; au grade de plit, les lt M. Heiz, R. Pidoux et P.-A. Guex, de Chesières au grade de fourrier, le sgt J.-C. Richard.

La municipalité d'Ollon a adressé un merci particulier au major Jean Gut pour son activité féconde à la tête du bataillon. Durant huit ans, il a œuvré avec distinction, précision, maintenant un bon esprit au sein des six compagnies. Le cap R. Hauenstein et le cap Graber ont également été remerciés. La municipalité d'Ollon a pris congé, avec remerciements pour service rendu des officiers, sous-officiers et sapeurs suivants :

Après 30 ans d'activités : sgt A. Aviolat, d'Ollon ; sgt J.-P. Moret, les Fontaines ; les sapeurs G. Normand, de Panex, E. Prahin de Plambuit ; R. Bavaud, de Saint-Tryphon ; A. Brunner, Salaz ; F. Bordon, d'Antagnes ; J. Burnier, d'Antagnes ; R. Kohli, d'Arveyes. Pour 21 ans d'activité : le sgt A. Devaud, de Chesières.

Cours de sauveteurs à Collombey

COLLOMBEY-MURAZ. - La section des samaritains de la commune organise à l'intention des futurs conducteurs de véhicules à moteur un cours de sauveteurs. Ce cours débutera le 9 janvier.

Les conducteurs intéressés peuvent s'inscrire au téléphone 4 21 89 où ils obtiendront les renseignements complémentaires qu'ils désirent.

REDACTION CHABLAISIENNE
 Tél. (025) 41238-42546
 Télex 25261
 Case postale 230
 1870 Monthey 1
 1860 Aigle

MORGINS: POINT D'ORGUE SUR LES FÊTES...



Paradis tranquille, paradis enneigé, capitale des Hollandais en Suisse durant ces fêtes de fin d'année, Morgins sera également, demain soir samedi, un haut lieu de la musique. Comme nous l'avons annoncé, en effet, le célèbre trompettiste Paul Valentin donnera un concert en l'église du village, accompagné à l'orgue par Bernard Heiniger. Un point d'orgue sur ces fêtes, en quelque sorte, dans la charmante station. Photo NF

L'INSPECTEUR DE SÛRETÉ VICTOR RICHARD PREND SA RETRAITE

MONTHEY. - Dans la salle du tribunal de district, une très sympathique manifestation a marqué hier la mise à la retraite de l'inspecteur de sûreté Victor Richard. Organisée par M. Georges Pattaroni, président du tribunal, cette manifestation était honorée de la présence de M^e Pierre Delaloye, ancien président du tribunal, du

lt Edouard Duchoud de la police municipale, accompagné du cpl Joseph Donnet-Descartes. Etaient également présents le brigadier Pannatier, accompagné des chefs de postes de Monthey et Saint-Gingolph, des agents de la sûreté affectés à la région montheyenne, des greffiers et des secrétaires du tribunal de district.

Comme l'a relevé M. Pattaroni, l'inspecteur Victor Richard est entré au service de la police cantonale le 9 janvier 1939, il y a donc 40 ans, à quelques jours près. Après avoir été en poste à Sion, il a pu réaliser son rêve de se spécialiser au service de la sûreté dès le premier octobre 1944, à Sion tout d'abord, où il obtint le grade

de caporal le 1^{er} octobre 1949, puis auprès de la brigade de Saint-Maurice, dès le 7 juin 1952. C'est au sein de cette brigade qu'il devint inspecteur le 1^{er} janvier 1955 et c'est auprès d'elle qu'il pu donner la pleine mesure de ses capacités d'homme et de chef.

M. Pattaroni a magnifiquement dépeint l'homme : « Esprit tout de finesse et vive intelligence caractérisent l'inspecteur Victor Richard. Discret, affable, efficace, il a accompli sa tâche avec un sens de l'humain et même les habituels destructeurs de la police lui vouent la plus grande admiration.

On peut dire de lui qu'il a rendu la police sympathique. Ce qui n'est pas son moindre mérite.

Pour lui la profession d'inspecteur de sûreté répondait à une véritable vocation. Il aimait le contact humain et savait être au service de chacun. Il connaît tous les natifs du Trient à Saint-Gingolph en passant par le Val-d'Illiez et bien plus loin encore.

Que de confidences n'a-t-il pas recueillies tout au long de sa carrière ? Dans combien de cas pénibles n'est-il pas intervenu avec autant de gentillesse que de fermeté lorsqu'il le fallait, pour rétablir la paix ou ramener les gens à la raison ; car s'il est intransigeant vis-à-vis de lui-même, il sait se montrer compréhensif à l'égard d'autrui. On ne saura jamais à combien de brouilles il a mis fin avant qu'elles ne s'enveniment au point de dégénérer ?

Que d'histoires vraies, dignes de Pierre Bellemare, il pourrait conter pour notre édification. Mais sa modestie en souffrirait car c'est bien là une des vertus essentielles de l'inspecteur Richard, qui n'a jamais voulu s'attribuer seul le mérite de telle ou telle réussite, préférant que ce mérite revienne au travail des équipes successives qu'il a formées et dont on peut légitimement attendre d'elles qu'elles persévèrent dans la voie qu'il leur a tracée.

Son regard, aussi direct et franc que fureteur, est aussi un trait de son caractère. L'inspecteur Richard aurait pu devenir brigadier, mais son souci de travailler dans le terrain plutôt que dans l'administration l'a fait renoncer à ce titre.

L'inspecteur Victor Richard a servi son pays avec dévouement et effacement, dans une activité où il

a déployé toutes ses qualités d'homme. C'est au hameau de la Preyses, à la limite des communes de Saint-Maurice et d'Evionnaz, qu'il s'est aménagé une retraite avec sa chère épouse.

Ses innombrables amis lui souhaitent des jours heureux dans cette seconde étape de son existence.

L'inspecteur Richard a eu des paroles de reconnaissances envers tous ceux qui eurent affaire avec lui dans l'exercice de ses fonctions, remerciant ses collaborateurs et leur souhaitant beaucoup de satisfaction dans l'accomplissement de leur tâche.

Notre journal se joint aux vœux et félicitations qui lui ont été adressés à l'occasion de son départ des effectifs de la police cantonale, après 40 ans de service.



De gauche à droite : M^e Pierre Delaloye, ancien président du tribunal du district, l'inspecteur Victor Richard et M. Georges Pattaroni, président du tribunal du district. Photo NF

PIERRE FEHLMANN À VILLARS

Entre les week-ends de Noël et de Nouvel-An, la station de Villars se distingue par une activité intense de divertissements et de manifestations culturelles.

C'est à l'Eurotel que le navigateur solitaire Pierre Fehlmann présentera le film du Disque d'Or, « La course au

tour du monde », ce soir vendredi à 20 h. 30.

On se souvient que Pierre Fehlmann, après plusieurs tentatives, avait renoncé finalement à la course de la Route du Rhum.

Le mérite que l'on donne surtout à ce marin intrépide est qu'il connaît ses limites et celles de son équipement.

Sion, Hérens, Conthey

Pourquoi pas vous ?

SION. - Ses costumes magnifiques, ses danses gracieuses font de « Sion Autrefois », la carte de visite de notre cité, une des sociétés les plus sollicitées pour relever les manifestations publiques ou privées. Récemment encore, le groupement a agrémente la réception qui a suivi la bénédiction de la maison Saint-François, ainsi que le bal du 50^e anniversaire de la Fédération cantonale des pêcheurs.

Ces marques d'intérêt et d'estime incitent les responsables de la société à renouveler et à compléter le répertoire de ses danses. Sous la direction de M^{me} Marie-Thérèse Derivaz, professeur au conservatoire cantonal de musique et chorégraphe du groupe, et les deux moniteurs, M^{me} Jacqueline Bonvin et M. Stève Israelin, on a entrepris d'initier les débutants aux arcanes des danses de Cour. Une spécialité, il convient de le relever, propre à « Sion d'Autrefois », qui est l'unique, parmi les grou-

pes folkloriques européens, à se produire dans ce genre.

Le comité de « Sion d'Autrefois » saisit cette occasion pour inviter à nouveau les jeunes, garçons et filles, qui seraient intéressés par cette forme de folklore à faire partie de la société.

Les cours ont lieu chaque semaine, à la salle N° 1 du conservatoire, soit le lundi dès 20 h. 45. Il faut également signaler le travail fourni par la commission musicale qui s'est imposée la tâche de mettre sur pied un orchestre réunissant des instrumentistes amoureux des musiques du XV^e et XVIII^e siècle.

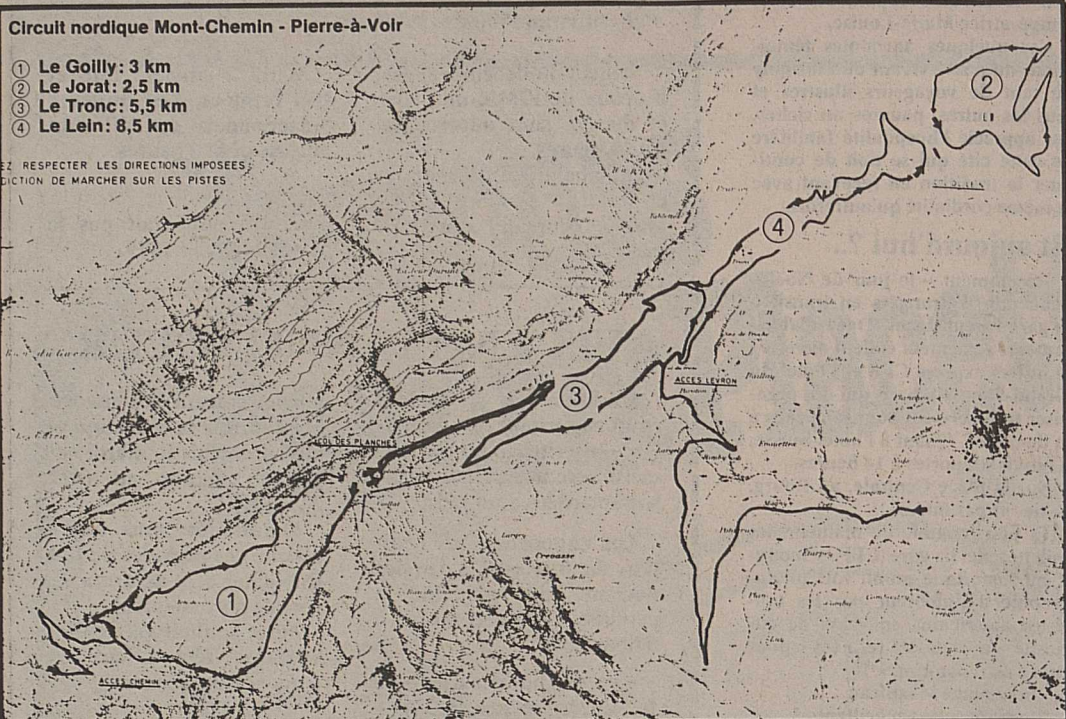
Tous ceux que ce genre de danse ou de musique intéresse obtiendront de plus amples renseignements en téléphonant au 22 10 42. M^{me} Anita Gschwend répondra volontiers à leurs questions de 18 h. 30 à 20 heures.

Alors pourquoi pas Vous ?



Photo NF

Une initiative qui sera appréciée des amateurs de ski de fond Près de vingt kilomètres de pistes pour le circuit nordique Mont-Chemin - Pierre-à-Voir



Une nouvelle possibilité de ski de fond, le circuit nordique Mont-Chemin - Pierre-à-Voir selon un détail à l'échelle 1:25 000^m.

VOLLEGES. - Le circuit nordique Mont-Chemin - Pierre-à-Voir jouit d'une situation attractive dans un cadre privilégié, à une altitude de 1500 m entre Martigny et l'Entremont.

Les alpages des Planches, du Tronc et du Lein, à l'instigation du bureau local du tourisme de Vollèges, sous la présidence de M. Guy Moulin, offrent aujourd'hui

de belles possibilités de ski de fond.

Près de vingt kilomètres de pistes sont d'ores et déjà accessibles et répartis en quatre parcours différents tant dans leur longueur que dans leur degré de difficulté. Quatre possibilités d'accès routier aux champs de neige sont offertes, soit de Martigny au col des Planches par Chemin-Dessus - de Sembrancher au col des Planches par Vens - de Vollèges au col du Lein par le Levron - et finalement de Saxon au col du Lein. En dehors des quatre

pistes de fond déjà mentionnées, deux autres pistes permettent d'accéder au circuit, soit au nord de Chemin, au lieu dit Chez Larze, ou du Levron au col du Tronc.

Les pistes ont fait l'objet d'une demande d'homologation auprès de la FIS. Une décision interviendra prochainement. Une reconnaissance officielle de balisage réunissait, le 26 décembre dernier, sur place, les responsables et différentes autorités locales.

De nombreux intéressés

Outre les communes de Vollèges, Saxon et Martigny, diverses

sociétés de développement et nombreux ski-clubs régionaux se sont intéressés à ce projet. Toutes les demandes et travaux relatifs à l'ouverture des routes, le marquage et l'entretien des pistes sont agréés par les responsables intéressés. Les frais sont répartis entre les communes de Saxon et Vollèges. Un matériel complet comprenant deux motoluges «ski-do», équipés pour le tracé et l'entretien des pistes, est affecté au circuit.

Les premières dépenses, bien que modestes, s'élèvent cependant à environ 10 000 francs. Au terme d'une séance d'aménagement, survenue vers la mi-novembre dernier, les responsables, favorablement encouragés dans leur entreprise, ont fait appel à la contribution des communes voisines. Les sociétés d'aide au sport et à la jeunesse seront également sollicitées.

Promesses d'avenir

La nomination de responsables des pistes, la future construction de buvettes, l'organisation de marches populaires, de compétitions, etc., tout cela laisse bien augurer de l'avenir du circuit nordique Mont-Chemin - Pierre-à-Voir.

19,5 km de pistes

21 kilomètres de pistes sont disponibles dès aujourd'hui, soit :

1. Le Golly: 3 km
2. Le Jorat: 2,5 km
3. Le Tronc: 5,5 km
4. Le Lein: 8,5 km

Ces pistes sont classées dans un ordre croissant de difficulté, à des altitudes allant de 1448 à 1725 mètres.

En outre, il est bon de savoir que par le biais d'une maison valaisanne de ski, le matériel complet, nécessaire à la pratique du ski de fond sera disponible au café-restaurant du Col des Planches, sous forme de prêt journalier.

Soirée avec le guide René Mayor à La Fouly

LA FOULY. - La présence du guide valaisan fort connu René Mayor a été le fait marquant de cette fin de semaine à La Fouly.

Invité par M. Harold Baumeler, René Mayor présentait, hier soir dès 21 heures, à l'hôtel Edelweiss, trois films qui visent l'exploit et le sensationnel en haute montagne.

Il fut notamment question d'apprécier les évolutions, nus pieds, de celui qui est considéré comme le meilleur technicien

mondial de la varappe, ainsi que l'expédition emmenée par René Mayor au Fitz-Roy en Amérique.

Cette manifestation réunissait bon nombre d'adeptes de la montagne et du ski de fond à La Fouly. Les fonds perçus à cette occasion sont intégralement destinés à l'amortissement du nouveau matériel et à l'entretien des pistes de fond de La Fouly.

Lourtier: un « télésiégi nommé désir »



Le télésiégi du Jorat, un beau cadeau pour les enfants de Lourtier.

LOURTIER. - L'installation pour cet hiver du télésiégi du Jorat à Lourtier, les piailllements sur le télésiégi sont un hommage rendu aux initiateurs.

En effet, MM. Marcel Gabbud, Jean Dumoulin et le ski-club local

Les Combins, grâce à la généreuse participation de toute la population, ont pu racheter l'ancien télésiégi de la Camargue à Verbier. Ce dernier offre une capacité de 250 places à l'heure.

Un joli cadeau de Noël de la part d'un sympathique village à sa jeunesse reconnaissante !

Monthey

Ciba-Geigy; Promotions

MONTHEY. - La direction de notre grande industrie monthey-sanne a procédé aux promotions suivantes au sein de son personnel ouvrier, avec effet au 1^{er} janvier 1979:

Contremaîtres: Michel Delacretaz, Roche (service de sécurité); Léon Lenweiter, Troistorrens (manutentions); Maurice Monod, Aigle (hydrogénations).

Chefs laborants: Michel Gollut, Bex (écologie); Paul Schneeberger, Choëx (station d'épuration).

Chefs d'équipes: Yves Berrini, Collombey (instrumentation pneumatique); Roland Borgeaud, Illarsaz, Jean-François Cottet, Collombey et Dominique Plaschy, Muraz (dépanneursautomatiseurs); Jean-Marie Darbellay, Liddes, Roland Dubosson, Muraz et Jean-Paul Michel, Bex (fabrication insecticides); Pierre-Alain Papilloud, Bex (fours d'incinération); André Pichard, Choëx (électrolyse); Jean-Pierre Rossoz, Orsières (fabrication azurants optiques); Anicet Sarrasin, Bovernier et Gérard Vonlanten, Martigny (fabrication insecticides).

Nos félicitations à tous ces nouveaux cadres dont la direction a reconnu les qualités professionnelles.

TÉLÉCABINE DU CHÂBLE

Toutes les prévisions dépassées

LE CHÂBLE. - Mercredi dernier, vers 16 heures, le parc de voitures de la télégare du Châble était complet. Nous apprenons que plus de 850 personnes avaient emprunté dans la journée la télécabine pour Verbier.

Ce résultat, en regard des maigres chutes de neige de début

de saison, dépasse toutes les prévisions.

A titre de comparaison, l'année dernière pour la même journée on totalisait 818 montées. Cette année, on obtenait, au lendemain de Noël, soit le 26 décembre un total de 920 personnes alors que 816 personnes avaient fait le trajet en 1977 à par-

reille date.

Aux dires de M. Joseph May, employé de Téléverbier, d'autres records seront vraisemblablement obtenus lors des week-ends de février. En effet, une fois passée la cohue des fêtes, les skieurs indigènes se mettent à fréquenter la station.



Une vue impressionnante du parc de voitures de la télégare du Châble. Etant donné le manque de neige du début de l'hiver, la réalité dépasse les prévisions les plus optimistes.

Le Levron: peu de neige, mais des skis neufs



Le peu de neige au Levron contraste avec la joie des écoliers à ski.

LEVRON. - Les écoliers du Levron mettent à profit leurs vacances de fin d'année. En compagnie d'amis vacanciers, ils étaient une dizaine à s'ébattre, hier après-midi, sur un mince filet de neige à proximité du village.

Visiblement en train d'étréner leurs skis neufs, ils ont soumis leur

royal cadeau à un test sans ménagement.

Si les sauts n'ont pas tous convaincu par leur style, le matériel a bien résisté. Souhaitons, pour la joie de ces gosses, qu'une nouvelle neige fasse bien vite son apparition, les chutes n'en seront que moins douloureuses.

Au centre des affaires A MARTIGNY...

Dans un cadre transformé et confortable

l'hôtel-brasserie de la Poste

met à disposition de ses hôtes:

- ★ des chambres, avec bains ou douche, équipées du téléphone, d'un poste de radio et d'un mini-bar (60 lits)
- ★ une salle de 80 places pour assemblées, réunions, séminaires ou repas de groupes,
- ★ un salon de 12 places pour réunions de comité ou d'affaires
- ★ un café-brasserie de 80 places

Se recommande Famille Marcel CLAVAZ-IMFELD

Sion

Salle de la Matze

Ce soir vendredi 29 décembre de 19 h. 30 à 24 heures

LOTO

du club d'échecs

3	18	30	52	70
9		35	54	7684
	1123	40		7987

Beaux lots:
- viandes séchées
- fromages
- bouteilles

1^{er} tour gratuit - Abonnement Fr. 10.- les 11 séries

36-32984

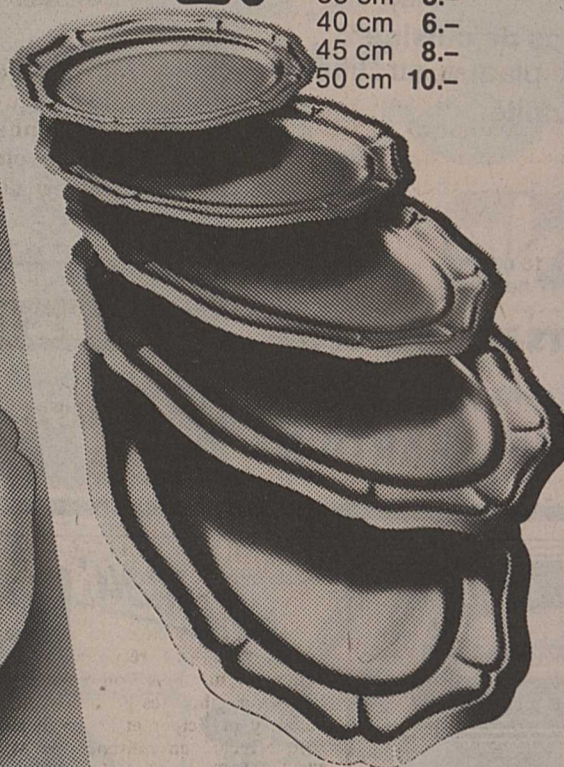
Toujours des prix Placette

79065

Articles INOX (avec défauts insignifiants)

4.-

Plats Pompadour plats ovales
30 cm 4.-
35 cm 5.-
40 cm 6.-
45 cm 8.-
50 cm 10.-



10.-

Plats ovales pour poissons 60 cm

8.-

Plats ronds, ø 33 cm
profond 8.-
plat 6.-

5.-

Légumières
20 cm 5.-
22 cm 6.-



3.-

Corbeille à pain ovale 26 cm



15.-

Plats à viande Trianon angles droits, avec poignées
45x32 cm 15.-
52x38 cm 20.-

Grand choix d'autres articles en acier INOX

Notre garantie: satisfait ou remboursé!

La Tranche Zodiaque

c'est bon signe

Gros lots:
3 de 100'000.-
2 de 10'000.- etc.

Tirage le 6 janvier 1979

Loterie Romande

Communiqué

Terminez vos soirées au dancing Le Galion dans l'ambiance et la détente!

Noël est de retour au bar.

Dès le 25 décembre, grand orchestre attractif **Union Pacific**.

Venez nombreux fêter joyeusement Saint-Sylvestre au dancing Le Galion. Cotillons et supershow musical.

Le coup du milieu tiré du tonneau vous sera offert par la direction.

Bonnes fêtes à tous!

Réservations: tél. 027/22 09 50 dès 21 h. 30

Vitraux d'art

Chiara + Cie
12, Côtes de Montignon tél 021 223477
1003 Lausanne

CHEMINÉE

« Franklin »
en fonte

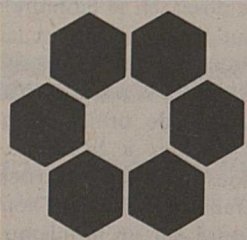
Prix: Fr. 1350.-
Prix: Fr. 950.-

Renseignements et documentation: **COGESA, case postale 42 1816 Chailly-Clarens 22-3528**

Apaisez les douleurs d'estomac après un repas abondant - laissez fondre dans la bouche 2 pastilles Rennie. En vente dans les pharmacies et drogueries.



Rennie agit vite dans l'estomac



PLACETTE

Depuis plus de 50 ans au service de la population sédunoise

la caisse Raiffeisen de Sion

inaugure ses nouveaux locaux à la rue des Mayennets 5 (Immeuble nouveau cinéma LUX)

Heures d'ouverture:

lundi au vendredi: 9 h. - 12 h. - 14 h. - 17 h.
samedi: 9 h. - 12 h.

Portes ouvertes: du 30.12 au 6.1.1979

venez nous rendre visite et partager le verre de l'amitié
Bonnes fêtes à tous



M. COTTER EDY nouveau gérant se tient à votre disposition pour toutes opérations bancaires à des taux très attractifs

36-32979

Vendredi 29 et samedi 30 décembre

Halle des Fêtes Sion

Nuits dansantes

Orchestre: **West Wood**
Samedi à 23 h.: remise des prix aux orchestres de lancement

Dimanche 31 décembre

Bal de la Saint-Sylvestre

Deux orchestres: **West Wood et Okkazz**
En non-stop
Tarif habituel
Organisation: **FC BRAMOIS**

36-3233

G. Revaz
SION
Garage de l'Ouest ☎ 22 81 41
vous offre cette semaine

Manta Berlinetta E	1977
Rekord 2000 S automatique	1976
Kadett Caravan 1200	1976
Alfetta 1800	1974
Toyota Liftback 1600	1977
Fiat 128 A	1975


A vendre

1 jeep CJ 6
1 jeep Daihatsu

76, 25 000 km
possibilité avoir en agricole

Garage Tanguy Micheloud, Sion
Tél. 027/22 70 68
36-2887

MAC WILLIAM'S
COUDRAY FRÈRES & CIE S A SION



L'eau-de-vie
de poires
william's
du gourmet

Nouveau à Martigny!

- Très beau choix de **blocs de cuisine** en chêne massif, chêne plaqué, stratifié
- **Articles de première qualité**
- **Prix très compétitifs**

HEURES D'OUVERTURE

Du mardi au jeudi: de 14 à 18 heures
Le vendredi, de 8 à 12 heures et de 14 à 18 heures
Le samedi, de 8 à 12 heures et de 14 à 17 heures



AGENCEMENTS DE CUISINE SA

Place de Rome 5
Bâtiment Bel-Air

Tél. 026/2 22 83

MARTIGNY



Nouveau à Verbier

Boutique La Grange

Tout sur la mode classique ou disco, pour l'après-ski ou pour vos soirées

(A 50 m de la place Centrale, route de Savoyeyres)

Ouvert depuis le 1er décembre 1978.

36-32371



nouveau!

KADETT 1200 XE

9'490.-

nouveau prix!
Equipement super.
Encore plus avantageux.

Encore une Kadett promise au succès: de la place, du confort et des performances à profusion. Pour un prix étonnamment avantageux. Découvrez-la aujourd'hui encore. Chez votre agent Opel!



Georges Revaz, Sion
Tél. 027/22 81 41

SOUS-DISTRIBUTEURS:
Autoval, Veyras 027/55 26 16
Garage Carron, Fully 026/ 5 35 23
Garage Laurent Tschopp
Chippis 027/55 12 99
Garage du Moulin Ardon 027/86 13 57

Le légendaire colonel **RAMON** un Valaisan chef de maquis en Ligurie

Paolini au désert

C'était le 31 octobre 1940. L'aviation du Duce dominait encore, pour peu de temps, le ciel de Cyrénaïque, mais les engagements étaient fréquents. Ce jour-là, Paolini pilotait un des trente-six Fiat CR 42 qui avaient accroché, à cent cinquante kilomètres au SE de leur base de Gambut, une formation au moins aussi importante de Gloster (quarante-cinq, à en croire les citations qui attendaient les héros de cette bataille). Les appareils anglais étaient aux mains de jeunes Australiens qui, on ne tarderait pas à l'apprendre de la bouche de rescapés recueillis au sol par les Italiens, sortaient tout juste de leur école de pilotage. Les CR 42 l'emportaient nettement. On était encore loin du carrousel à plusieurs étages qui devait consacrer sur Malte, en mai 1942, l'écrasante supériorité des Spitfires et de la tactique britannique...

Paolini était gâté car, tandis que les deux autres escadrilles amorçaient leur mouvement giratoire au niveau de l'essaim adverse, la sienne avait fondu droit dessus, en fer de lance, soleil dans le dos. La grande fête. Lui, dont le carnet de vol comptait alors plus de cent vingt heures de missions de combat, avec deux victoires individuelles homologuées, faisait réellement corps avec son coucou, un biplan pas très rapide (450 km/heure en pointe) mais solide et très maniable. De plus haut, les autres rabattaient les proies, et son team s'en donnait à cœur joie, plongeant, virant sec sous le ventre des Anglais pour les larder, en pleine ressource, à l'aide des projectiles de 12,7 mm vomis par les quatre mitrailleuses d'aile. Une quinzaine de Gloster avaient mordu la poussière, mais la mêlée devenait confuse, au point qu'un des chasseurs de Gambut allait trouver moyen de trouver comme une passoire un de ses copains - de là datera cette bande blanche préventive ceinturant, entre le poste de pilotage et la queue, le fuselage des appareils italiens...

«Le Suisse», comme on l'appelait à Tobrouk, avait déjà fait un magistral carton sur l'adversaire et il était en passe de marquer sa



quatrième coche personnelle quand tout à coup, sans s'expliquer pourquoi, il se sentit mal à l'aise. Du bord d'attaque de l'aile supérieure qui, dépassant largement l'autre, conférait au CR 42 sa silhouette caractéristique, jaillit une dernière rafale traçante qui décida le Gloster à chanceler et à rompre le combat. Mais au même moment, un changement dans le régime du moteur Fiat avertit le vainqueur qu'il se trouvait lui-même en difficulté...

L'autonomie de vol du CR 42 était en principe de quatre-vingt minutes. Mais tout dépend du boost. Le dernier souci du pilote avait été de ménager la sauce et, dans le feu de l'action, on oublie facilement de surveiller son compteur... La limite fatidique était atteinte. Instinctivement, il tira sur la manette des gaz pour réduire l'admission et faire durer le plus longtemps possible le peu d'essence qui lui restait et, surpris de se retrouver tout à coup seul de son escadrille au milieu des appareils anglais, il bascula hors de l'arène, cherchant des yeux un carré de matière inerte pour rendre à l'inertie sa machine guettée par la panne sèche.

Une vacuité étrange succédait à la corrida: l'espace était entièrement vide, et le même enchantement avait dissipé d'un coup le fracas de la bataille pour bouvrer du vent du plongeon le crâne du pilote. Il lui semblait avoir changé de milieu. Le paysage qui galopait à sa rencontre dans un torrent d'air liquide n'était pas la terre mais une espèce de mer figée: à perte de vue le mouton-

Un récit de Bojen Olsommer

nement des vagues mortes, avec quelques îlots qui ressemblaient assez aux cratères de la lune. Il aurait pu se demander s'il n'avait pas explosé, et si la partie consciente de lui-même n'était pas en visite ailleurs... Mais il éprouva le poids de son corps en s'agrippant au manche pour redresser l'appareil, et l'illusion d'être porté par la voilure frissonnante au-dessus d'un magma fabuleux ne dura pas. En se rapprochant, la planète montrait sa vraie consistance de sable et de cailloux. Elle n'était que dunes et vallonnements, lames entremêlées, failles, cuvettes, le tout assorti de quelques croupes pierreuses encore plus rébarbatives. Pas la moindre surface à peu près lisse où se poser. Ni le moindre signe de vie à l'horizon. Sauf peut-être, tout là-bas, quelques taches sombres faisant penser à un campement - mais ami ou ennemi? - Plus loin encore un filet de fumée noire montait tout droit dans le ciel, sans doute un Gloster finissant de brûler. A quatre-vingt à l'heure, le CR 42 planait encore, à la limite de la perte de vitesse. N'empêche que sous le train d'atterrissage fixe le sol montait vertigineusement. Il fallait conclure... L'homme était sans frayeur, plutôt intrigué, intéressé par un problème difficile à résoudre. Il cherchait le vent. Mais il n'y en avait pas goutte. Il ralentit en virant au ras d'une dune, freina sur l'autre aile jusqu'au seuil critique et même au-delà... «Tu vas t'asseoir bien gentiment, grand-père.» Dans le même moment, face à une longue échine de sable, il cabrait sa monture en serrant les dents. La roue de queue accrocha la première, puis il sentit dans tous ses muscles l'appareil s'échouer d'un bloc au flanc du monticule. Un choc violent, certes, mais grands dieux pas ce craquement sinistre annonçant qu'on a fait du petit bois. Ouf. L'hélice tripale continuait de tourner librement. Il coupa le contact, se libéra des sangles et enjamba le cockpit... Un petit rire l'agita. Il fallait le faire! Même le train d'atterrissage, à moitié enseveli, avait résisté. Brave coucou! Il lui tapota le ventre. Mais c'est à cet instant qu'il aperçut sur une arête dominant le site toute une théorie de petits bonshommes qui gesticulaient en courant. Il crut entendre des cris...

à suivre

Carrelages

Grès d'Artois

20x20 AR 1er choix Fr. 45.- le m2
20x20 MF 1er choix Fr. 55.- le m2
30x30 MF 1er choix Fr. 62.- le m2

Faïences

15x15 dès Fr. 12.50 le m2
10x20 dès Fr. 18.- le m2
Fond émaillé 20x20 dès Fr. 15.- le m2

Tous les modèles exposés sont en stock
Exposition ouverte samedi jusqu'à 16 heures

MAJOS
MAJOS

1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27/28

PIONEER abat les prix!

Grâce à la dureté du franc suisse. Depuis 1945 les tronçonneuses canadiennes de haute qualité Pioneer n'ont été aussi avantageuses... nous passons ce gain à vous.



51ccm Fr. 490.-
Même la plus petite Pioneer - 51 cm, 4,9 kg est un outil - pas un jouet!
Que cela soit le bois de cheminée ou les grands travaux professionnels... Pioneer a 10 modèles de 51 à 98 cm.

Force, ccm
Comparez: Qualité Prix Service
Pioneer est meilleur!

Fleisch SA, Saxon 026/ 6 24 70

J. Niklaus-Stalder, Sion
Quincaillerie, Grand-Pont 027/22 17 69

Pierre Antille, Sierre
Apiculture moderne 027/55 39 82

Meubles Pramotton

NUS Vallée d'AOSTE Italie
Tél. 0165/67952

A 12 km d'Aoste, direction Turin
Route nationale, à 400 m après le village
L'une des plus grandes expositions de la vallée vous offre tous genres de MEUBLES: de styles divers, rustiques, modernes, etc. - Salons cuir et tissu à des prix avantageux.
Douane et livraison rapide à notre charge.
Ouvert tous les jours de 8 à 12 heures de 14 à 19 heures
sauf le dimanche
Service après vente 36-27141

Occasions

1 armoire, 3 portes, hauteur 220 cm, largeur 160 cm, prof. 45 cm 145.-
1 joli divan, 170 cm lg. et 2 fauteuils, le tout 125.-
1 machine à écrire portative (valise) «Erika», parfait état 95.-
1 aspirateur luge «Elektrolux», parfait état 95.-
1 cireuse «Tornado», parfait état 85.-
1 téléviseur grand écran 65.-
1 téléviseur (couleur), bon état 385.-
1 microscope, 600 fois, état de neuf 45.-
1 tourne-disque stéréo «Philips» avec deux boîtes, dix disques 98.-
E. Flühmann, Münstergasse 57, Berne
Tel. 031/22 29 11

Cours d'orgue électronique

pour débutants et avancés de tous âges

Reprise dès lundi 8 janvier
Places limitées!

Renseignements et inscriptions:



SION
Av. de la Gare 14
027/22 95 45

Ottoz Aosta

Direction autoroute
Dégustation de liqueurs
GRATUITE

Assortiment international de boissons à prix choc

Exemple: whisky J. Haig
Fr. 8.70

Ouvert tous les jours - Parking

Hôtel Royal, 3963 Crans

Tél. 027/41 39 31
Dîner buffet de la Saint-Sylvestre 1978

Le caviar Malossol
La langouste de Cherbourg en belle vue
La chartreuse de foie gras aux perles du Périgord
Les toasts de pain noir

L'extrait de tortue au Xérès

La côte de bœuf à la gelée
Le cuisseau de veau princesse

Le faisan Bibesco
Le jambon dame rose
La langue de bœuf écarlate
La dinde en cascade

Les salades et les crudités

Le baron d'agneau rôti aux herbes
Le cochon de lait farci à la broche
Les cailles de la Bourgogne étuvées au Calvados
Les noisettes dauphinoises

Les gâteaux à la liqueur

Les tartes aux fruits
Les choux à la crème
Les biscuits maison

Le plateau porte-bonheur de mignardises

Menu exécuté par la brigade du chef P. Gallo et servi par la brigade du maître G. Fregonese
dès 21 h. 30
Soirée animée par «SAVY SHOW»
l'homme-orchestre

J'ai perdu mon chien

à Crans-Montana

500 francs suisses

pour me rapporter ou m'avertir que vous avez trouvé teckel nain, femelle, brun-noir, hôtel Alpina Savoy à Crans. Tél. 41 21 42

36-303195



La ligne des années 80
GIULIETTA
Sécurité. Confort. Economie.

Agence officielle Sion et environs

Garage du Mont S.A.

Av. Mce-Troillet 65, J.-L. Bonvin - E. Dessimoz
Tél. 027/23 54 12/20 - Privé 36 11 42

Alfa Romeo
Champion du Monde des Marques 1977

Nous remercions notre clientèle pour sa fidélité et lui souhaitons nos meilleurs vœux pour la nouvelle année.

36-2900

Importante fiduciaire de la place de Sion cherche

jeune comptable

de préférence de langue maternelle allemande, avec connaissance du français bénéficiant, si possible, d'une expérience pratique. Les tâches qui lui seront confiées comprennent tous les travaux relatifs à la tenue de comptabilités ainsi que la collaboration au service fiscal.
Place stable.
Caisse de retraite.

Les offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae et copies de certificats doivent être adressées sous chiffre P 36-900827 à Publicitas, 1951 Sion

Usego ACTION

service frais

les 29 et 30 décembre

Saumon fumé, frais de Suède

Merco, 1re qualité
Saumon fumé frais, d'élevage, nourri exclusivement aux crevettes
plaque d'environ 600 g à 1 kg

seulement
les 100 g

5.60

tout près de chez vous

dans tous les magasins Usego et la Source du Valais

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Couple à Sion cherche

femme de ménage

Bon salaire
Possibilité de logement

Ecrire sous
chiffre P 36-32973 à
Publicitas, 1951 Sion

Café du Marché à Sion

cherche

sommelière-remplaçante fixe

3 jours par semaine

Tél. 027/22 10 52
*36-303200

Boucher cherche place à Sion ou environs

Entrée tout de suite

Tél. 027/23 52 18
*36-303197

AFFAIRES IMMOBILIERES

Cherchons

terrain

aux environs de Cotterg ou de Montagnier, environ 1000 m2

Ecrire sous
chiffre P 36-32975 à
Publicitas, 1951 Sion

A vendre région Valais central à proximité d'une importante station, altitude 1300 m, endroit tranquille

grand chalet

dont la moitié rénoverée (possibilité de partager) plus éventuellement terrain jusqu'à 5000 m2

Tél. 027/22 61 73
heures de bureau
*36-303198

A louer à Sion - Saint-Guérin

appartement 2 pièces

Libre à partir du 1^{er} février

Tél. 027/55 47 52
*36-303201

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Cherche pour atelier mécanique

mécanicien et jeune homme habile

Entrée immédiate
Tél. 027/86 15 62

36-32987

Migros Valais

cherche pour l'un de ses camions-magasins libre service du Bas-Valais, en stationnement à Martigny

vendeuse-caissière

Débutante acceptée, formation interne.

Conditions de travail intéressantes.
Semaine de 5 jours.
Sécurité de l'emploi et prestations sociales propres à Migros.

Les candidates peuvent téléphoner ou se présenter directement auprès du service du personnel à la route du Simplon à Martigny.

Société Coopérative Migros Valais
1920 Martigny
Tél. 026/2 35 21

36-4630

Migros Valais

A la suite du départ du titulaire actuel, nous cherchons pour notre supermarché de Sierre

un chef boucher

capable, après une période d'adaptation, de gérer le secteur boucherie-charcuterie de ce magasin.

En plus d'une bonne formation professionnelle et un talent de vendeur, des aptitudes à diriger du personnel sont nécessaires.

Salaire et avantages sociaux propres à une grande entreprise. Participation financière. Semaine de 5 jours.

Les candidats sont invités à adresser les offres de service par écrit ou peuvent prendre contact directement par téléphone avec le service du personnel de la

Société coopérative Migros Valais

Case postale 358
1920 Martigny
Tél. 026/2 35 21

36-4630

l'NF Formation en Valais

Miège

Salle de gymnastique

Dimanche 31 décembre 1978,
dès 20 h. 30

Grand bal de Saint-Sylvestre

organisé par la Société de chant Echo de Miège

animé par l'orchestre Arizona
5 musiciens

J - 2 Profitez

Pour le 31.12 tout doit être vendu

50% 50% 50%

Vendredi 29 et demain samedi 30

Toute la marchandise en magasin sera vendue à **demi-prix**

Lustres, verrerie, services, lampes de table, cristaux, porcelaine de Paris, miroirs, fer à repasser, sèche-cheveux, yogourtières, 2 cuisinières électriques Therma - Ménatux, 1 frigo, congélateur, articles ménagers, etc. tables de salon.

... vous ne regretterez pas de nous avoir rendu visite!

Le magasin est ouvert toute la journée

Christiane Faust

Avenue du Château, SIERRE

Liquidation totale Augmentation des rabais

Nouvelliste
et Feuille d'avis du Valais

Un journal indispensable à tous.

Les champions de Ford. Fiesta. Escort. Taunus. Capri. Granada.



Baisse de prix:
maintenant à partir de
Fr. 9750.-

Prix inchangé: à partir de
Fr. 9490.-
déjà.

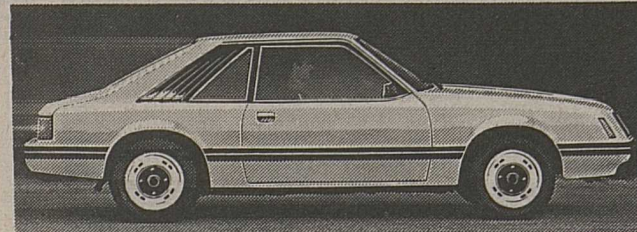
Baisse de prix:
maintenant à partir de
Fr. 11 700.-

Déjà à partir de
Fr. 13 500.-

A partir de
Fr. 14 730.-

Et la toute nouvelle MUSTANG 1979

dès Fr. 15 850.-



Nous fêtons notre 50^e anniversaire et vous faisons bénéficier, jusqu'au 31 décembre 1978, de conditions exceptionnelles! Consultez-nous!

Votre concessionnaire
officiel



Kaspar SA

Sion: tél. 027/22 12 71/72

Martigny: tél. 026/2 63 33

NOUVELLES D'ETOY

Tout sous le même toit au Centre de l'habitat

Succès fantastique
du Centre de l'habitat à Etoy.
Déjà des dizaines de milliers de visiteurs
en trois semaines.

Attention: **il sera ouvert**

le mardi

2 janvier 1979

de 9h. à 20h.

Profitez de nos prix et du choix incomparable!
Soyez de la fête à Etoy!

Etoy
Centre de l'habitat

**Pfister
Meubles**

Rabais à l'emporter
Essence gratuite, bonification
du billet CFF/car postal
pour tout achat dès Fr. 500.-
Tél. 021/76 3741
P gratuits réservés
CFF halte d'Etoy
Essence-lavage-autoshop

N.1
sortie Aubonne Allaman
ou par la Route suisse
suivre indication **ETOY**

ETOY LAUSANNE

GENEVE

Radio TV Steiner

Electroménagers Fust S.A.

Do it yourself et Garden Center
Schaffner S.A.

Restaurant Mövenpick

HOMELITE HOMELITE HOMELITE



LA tronçonneuse pour
profession et loisirs

- Choix parmi 14 modèles
- Notre expérience - votre avantage

Vente et service: **Rémy Constantin**

Atelier mécanique, 3960 Sierre
Tél. 027/55 01 82

Le Galion Dancing-bar SION

Saint-Sylvestre et vos soirées dans l'ambiance et la détente

Union Pacific

et son supershow

36-1211

Prêts personnels pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit.
Vous recevez l'argent dans le minimum
de temps et avec le maximum de dis-
crétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès.
Vos héritiers ne seront pas importunés;
notre assurance paiera.



Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans
caution. Votre signature suffit.

1.115.000 prêts versés à ce jour
Une seule adresse:

Banque Procrédit
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP _____ Lieu _____

CONFRÉRIE DES INNOCENTS: « Comme volent les années, nous voici bientôt vieux! »



Il manquait tout de même à l'appel quelques-uns des 33 membres de la confrérie.

VETROZ - Tous les Innocents et Innocentes peuvent se vanter de faire partie d'une confrérie originale et solide où l'humour et l'amitié coulent aussi bien que l'Amigne à Vétroz.

Vingt ans déjà. Un sacré bail d'innocence! Et aussi, l'âge d'or, de la maturité; la transition entre l'adolescence et l'âge adulte.

Pourtant, sur la feuille conviant les membres à se réunir à Vétroz, le jeudi 28 décembre à 9 heures, était inscrit: « Comme

volent les années, nous voici bientôt des vieux ». Le paradoxe pouvait surprendre. Cependant, les Innocents jeunes et moins jeunes, n'en firent pas la devise de la journée mémorable à laquelle ils viennent juste de mettre un terme.

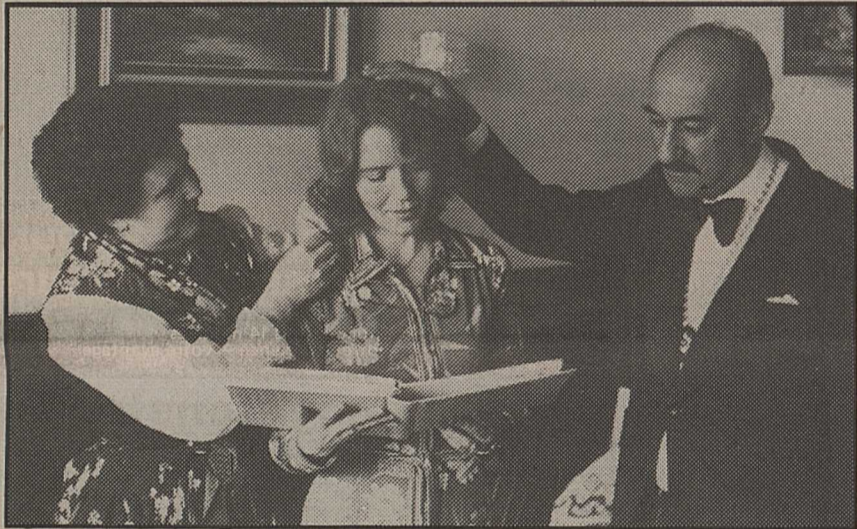
Tout a commencé par le discours du prévôt, M. Innocent Vergère, qui traça dans leurs grandes lignes les événements importants de l'année qui s'achève: l'hécatombe de Guyana, la succession de papes, la co-

lombe israélo-égyptienne, etc., tout a été dit et bien dit. Puis, la scribe, M^{me} Solliard, a procédé à la lecture des comptes où il était question d'un bénéfice de 999 francs et 20 centimes (!). Après avoir rendu un hommage aux anciens et regrettés membres de la confrérie (6 en 20 ans), le prévôt et la scribe baptisèrent à l'Amigne une nouvelle « adepte », M^{me} Innocente Mabillard, de Champlan.

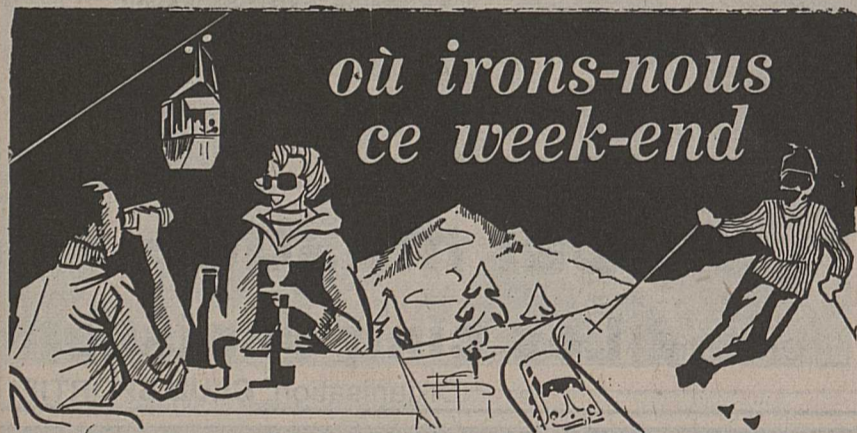
La séance administrative achevée, toute la confrérie se rendit à Châteauneuf-Conthey où l'abbé Augustin Fontannaz avait préparé une messe à leur intention.

L'apéritif qui fut servi à Pont-de-la-Morge, le dîner qui fut pris en commun chez le prévôt lui-même, la confrérie y avait justement été fondée en 1958, marquèrent le début de la partie purement récréative de la journée. Durant l'après-midi, le cœur léger et l'innocence dans l'âme, les Innocents visitèrent les caves de la résistance paysanne de Saillon, dites « caves maudites ».

Enfin, la tradition l'exige, un souper était encore inscrit au programme. Il mit un terme aux festivités du vingtième anniversaire, des festivités placées sous le signe de la grande ambiance, de la joie et de l'amitié partagées.



Le baptême de M^{me} Mabillard: la tradition dans le geste et... l'assurance d'une relève.



OJ du CAS de Sion: Programme des courses 1979

SION. - L'OJ du CAS de Sion vient d'établir son programme de courses pour l'année 1979. Voici les principales manifestations fixées jusqu'à ce jour:

- Excursions à skis**
- 4 février: Mont Fort (col de Gentiane), responsable: Nicollier Pierre;
 - 18 février: Plan-Névé - Nant - col des Essets, responsable: Nicollier Grégoire;
 - 3-4 mars: Combe de l'Aa (Grand-Saint-Bernard), responsable: Gauye Augustin;
 - 17-18 mars: col de la Dent Jaune (Dents-du-Midi), (cab. de Salanfe), responsable: Marc-André Glassey;
 - 24-25 mars: course de section O.J., organisée par Martigny au Grand-Saint-Bernard;
 - 31-1 avril: Balmhorn (cab. Schwarenbach), responsable: Véronique Rossier;
 - 7-14 avril: Haute-Route valaisanne (Saas-Fee - Argentière), responsable: Emmanuelle Jacquot;
 - 28-29 avril: traversée Castor (cab. Théodule), responsable: Françoise Allet;
 - 12-13 mai: Dom (cab. du Dom), responsable: Firmin Bovier;
 - 26-27 mai: Mont Dolent (cab. du Dolent), responsable: Paul Kohl;

- Varappe**
- 2-3-4 juin: cours de varappe (Gastlosen FR), responsable: Danièle Millius;
 - 16-17 juin: Jägigrat (Weissmies), responsable: Pierre Nicollier;
 - 30-1 juillet: Crête-de-Milon (ref. Arpitetaz), responsable: Grégoire Nicollier;
 - 14-15 juillet: course de l'Igloo (glace), responsable: Firmin Bovier;
 - 28-29 juillet: Obergabelhorn (ref. Rothorn), responsable: Augustin Gauye;
 - 11-12 août: arête Forbe (cab. Trient), responsable: Marc-André Glassey;
 - 18-19 août: Lentspitz-Nadelhorn (Mischa-belhütte), responsable: Françoise Allet;
 - 25-1 septembre: camp d'été (cab. Orny), responsable: Véronique Rossier;
 - 8-9 septembre: Obertorberg (cab. Oberletsch), responsable: Paul Kohl;
 - 22-23 septembre: Dent-du-Requin (cab. du Requin). Examen de branche sportive. Responsable: Emmanuelle Jacquot;
 - 24-25 novembre: soirée O.J., responsable: groupe féminin O.J.

Restaurant Les Grands-Mélèzes Mayens-de-Sion

vous propose son menu de St-Sylvestre

- Vol-au-vent aux fruits de mer
- Consommé à la moëlle
- Cœur de filet de bœuf braisé Sauce chanterelles Bouquetière de légumes Pommes soufflées
- Coupe «Grands-Mélèzes»
- Champagne - Cotillons - Ambiance
- Dès 2 heures, soupe à l'oignon Réservez votre table s.v.p. au 027/22 19 47
- Colette et son fils Claude souhaitent à tous leurs amis et clients leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année

Grimentz 1570 m

Remontées mécaniques jusqu'à 3000 m Pas d'attente - pistes variées

Renseignements: tél. 027/65 14 21

Champoussin-Village

sur Val-d'Illiez vous ouvre ses magnifiques champs de neige, reliés à Morgins, aux Crosets, Avoriaz, Torgon On y skie, on y mange, on y loge On y revient!

Téléski Pony gratuit - Abonnement pour groupes (14 pers.). 1000 places de parc. Rens.: 025/8 21 10 - 8 21 18 - 8 38 01

Hôtel-restaurant des Pyramides, Euseigne

Menu de circonstance pour la Saint-Sylvestre et le jour de l'An Du 29.12 au 2 janvier

Ambiance et gaieté avec Jean-Claude et son accordéon

Place limitée. Réservez votre table au 027/81 12 49

Bonne et heureuse année!

Gilbert Philippoz-Renz, chef de cuisine

La fermeture des magasins, le mardi 2 janvier 1979, ne fait de loin pas l'unanimité!

SION. - Le 9 juin 1978, une vingtaine de membres du groupement des commerçants de Sion se retrouvaient dans la capitale pour discuter divers problèmes dont: les soldes d'été, la publicité collective, l'ouverture nocturne des magasins et enfin le calendrier 1979.

Calendrier 1979

Lors de cette assemblée, le secrétaire du groupement avait été mandaté pour intervenir auprès de la municipalité pour fixer définitivement la fermeture de tous les commerces le 2 janvier 1979.

Lors d'une entrevue, le commissaire de la police municipale donna connaissance au représentant du groupement des commerçants des enquêtes faites en 1977 et de la décision du conseil communal du 7 décembre 1977 de ne pas modifier les règlements concernant la fermeture des magasins en se référant à un arrêt du Tribunal fédéral du 2 octobre 1974, taxant d'anticonstitutionnel l'arrêté du Conseil d'Etat du canton du Valais du 25 juillet 1973 qui imposait la fermeture des

boucheries durant une journée entière par semaine. Suivant la législation fédérale sur le travail, la fermeture des magasins ne peut être imposée que pour une demi-journée par semaine.

En conclusion, le mardi 2 janvier 1979 sera fermé au gré des commerçants, cependant aucune obligation ne peut être officielle vu la faiblesse prévisible d'une telle décision en cas de recours.

Nous avons questionné les directeurs de la plupart des magasins de la place. Ceux qui militent pour la fermeture des magasins le 2 janvier 1979, pensent pouvoir ainsi accorder à leur personnel un congé bien mérité. D'autres directeurs affirment que, vu que la fête du Nouvel-An tombe un lundi, ils ne peuvent se permettre de fermer le magasin deux jours de suite.

Mais nous avons le sentiment que finalement c'est la peur que le concurrent, qui laisserait ouvert son magasin, fasse des « affaires ». Quoique l'on dise, la lutte est serrée et chaque directeur de centre de distribution défend ses intérêts.

- gé -

Rias Altas de Sion

Carta del Presidente

Hemos despedido a los temporeros y a los no temporeros que fueron a pasar sus Navidades a Espana con sus familias con una buena cena de fin de ano y un baile que duro hasta las dos de la madrugada. Si Dios nos da suerte cuandos estmos de nuevo todos Juntos tendremos nuestro propio local; Para eso desde luego la base principal es contar con la colaboracion de todos los socios porque una sociedad sin socios nos se puede llamar tal.

Somos actualmente 94 socios o sea mas de las tres cuartas partes de los Espanoles que Vivimos en Sion y cercanias. A contamos progresar pero para eso contamos con ustedes amigos socios Porque dice un. escritor muy famoso del cual no me acuerdo el nombre lo siguiente.

«La sociedad puede vivir sin ti, pero tu no podrias vivir sin la sociedad».

Quiero sobretodo en estas lineas deseos a todos que paseis unas felices fiestas con vuestras familias y que el ano proximo sea prospero para la sociedad y todos nosotros.

Montes

De Valère à Tourbillon

Trop de gogos!

Qu'il fasse sourire, qu'il fasse rêver, qu'il fascine, l'escroc ne laisse jamais indifférent. Il est ignoble lorsqu'il exploite la charité publique.

Les armes de l'escroc sont son cerveau qui conçoit et le langage qui ensorcelle «L'escroquerie est une œuvre d'art» a dit un jour M^r Floriot.

La chance des escrocs est de trouver toujours des gogos à leur taille. Ces derniers temps il a été commis dans notre canton quelques escroqueries étonnantes qui mettaient en jeu des sommes importantes.

Dans un récent article, La Fouchardière conseillait tout simplement d'envoyer en prison les gogos plutôt que les escrocs. Ce serait, selon lui, un moyen efficace de mettre fin à cette forme de criminalité, la fripouillerie ne pouvant disparaître que le jour où elle ne profiterait plus de l'argent de ses victimes. Mais au train où vont les choses il n'y aurait pas assez de place dans les prisons.

- gé -

GASTRONOMIE

Motel Inter-Alps Saint-Maurice

Encore quelques places de libre pour le repas de Saint-Sylvestre

Avec orchestre

Hôtel Bellevue, Venthône

Le pâté de canard à l'Armagnac en bellevue

Le consommé royal

Le filet de bœuf, sauce béarnaise Le filet de veau, sauce morilles Le choix de légumes La salade Trévisa

Le plateau de fromages

Le pariait flambé à la mandarine

Dès 2 heures, soupe à l'oignon

Musique - Danse avec Silvio, l'organiste professionnel de la maison Power Musique de Sion

Ambiance

La famille Oertel-Emery souhaite à sa clientèle ses meilleurs vœux pour l'année nouvelle

Prière de réserver votre table au 027/55 11 75

36-1357

Café de l'Industrie Bramois

Menu de Saint-Sylvestre

- Terrine maison garnie ou Saumon fumé
- Consommé au porto
- Filet de bœuf aux chanterelles Jardinière de légumes Pommes croquettes
- Vacherin glacé
- Accordéon - Cotillons
- Menu à Fr. 40.- Réservez votre table au 027/31 11 03
- Famille Pfammatter 36-1283

Restaurant Le Chalet Binii-Savièse

M. et M^{me} Roten et leur personnel vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'an nouveau

Soirée de Saint-Sylvestre

Menu - Danse - Cotillons

Le jour de l'an menu de circonstance

Réservez votre table au 027/22 63 17

Fermeture annuelle du 3 au 26 janvier 1979

36-1218

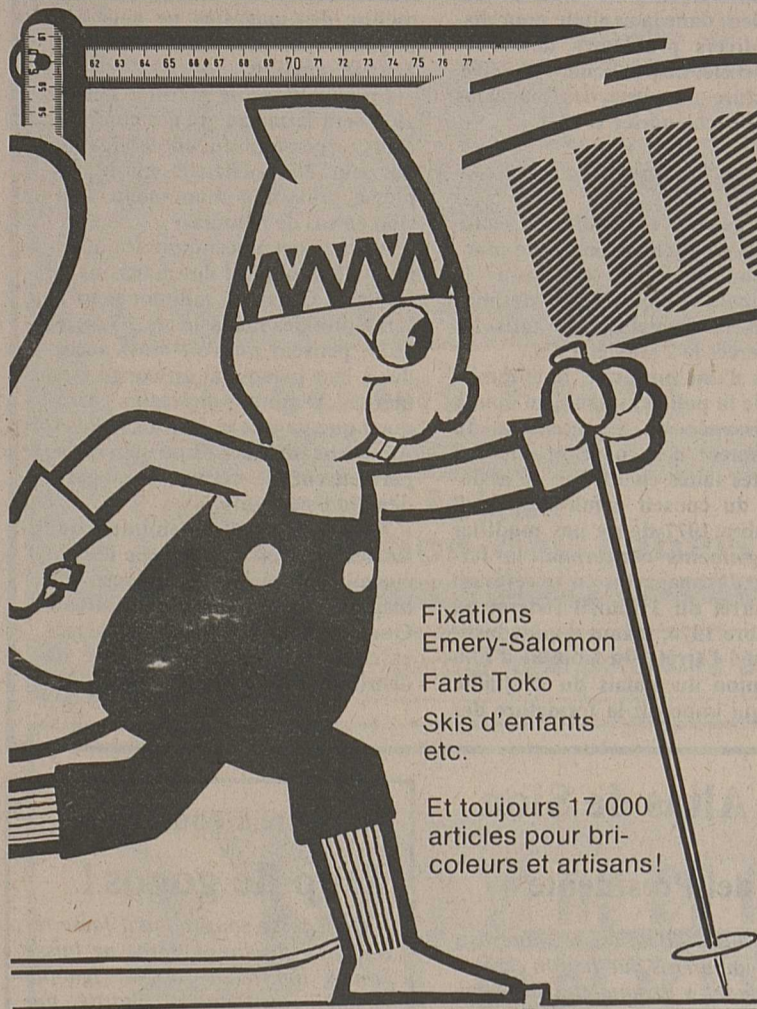
Le Châble
Salle Concordia
Samedi 30 décembre
dès 21 heures

Grand bal

conduit par l'orchestre
TIZIANA
5 musiciens

organisé par le Hockey-Club Verbier-Bagnes

36-32935



Skis alpins ou de fond! Prix incroyables pour cette qualité!

Exemple:
skis «Marathon» avec peaux (180-210 cm)
(set complet, avec fixations, bâtons
chaussures cuir **148.-**)

89.-

Fixations
Emery-Salomon
Farts Toko
Skis d'enfants
etc.

Et toujours 17 000
articles pour bri-
coleurs et artisans!

Les fameux skis alpins TUA HF «Compact» (160-190 cm)
alliage aluminium + fibre de verre, noyau polyuréthane injecté
semelle transparente.
Avec garantie-casse 1 année!
Etc.

OBIRAMA Tout pour bien faire

Centres Magro Sion-Uvrier et Roche

ZANKER

Machines à laver
et tous appareils ménagers

Service rapide et soigné

J.-D. Rey
Service pour le Valais

3962 Montana-Village
Tél. 027/41 56 38

Je cherche

coéquipier

pour vacances
en Guyane françai-
se (Ojapock)
du 4 février au 20 fé-
vrier 1979

Case postale 341
1920 Martigny
36-3820

Je cherche

fourneau
en pierre
ollaire

(bagnard), volume à
chauffer 50 m3

Faire offre:
bureau d'architecture
Actis Yvan
Case postale
1950 Sion
36-3820

A vendre

Fiat 125

année 72, 70 000 km
expertisée

Fr. 3000.-

Tél. 027/88 28 77
*36-303199

A vendre
de particulier
Renault 30 TS

automatique, 1976,
expertisée

Tél. 025/8 25 90
dès 17 heures
*36-425652

Achat immédiat

« cash »
voitures toutes mar-
ques et exclusivités
dès 1970
Tél. 021/53 33 53
de 11 à 21 heures
AUTO-KLÖTI
Chexbres-Puidoux

A vendre

deux
vachettes

de race

Mère 20 litres de lait,
reine d'alpage

Tél. 027/22 80 02
36-32988

A vendre

vache

12 ans, prête à vêler,
bonne laitière,
forte lutteuse

Tél. 027/81 21 24
36-32999

A vendre

jeep Daihatsu
1600

10 500 km, année 77

Hôtel Alpha
Crans
Tél. 027/43 16 16

M^{me} LINA DUROUX

Restaurant «Au p'tit trot»

Epinassey

remercie son aimable clientèle et la prie d'accorder sa
confiance aux nouveaux tenanciers de l'établissement

M^{me} et M. Jean Chabod-Tissières

à qui elle se joint pour présenter les meilleurs vœux
pour 1979.

M^{me} et M. CHABOD se feront un plaisir de vous offrir un
apéritif le 29 décembre de 17 à 19 heures.

36-32942

Vous aussi choisissez le garage

TECNORM
monobloc
le plus vendu en
Suisse Romande

● en béton armé
● transportable
● pose rapide et
facile
● plusieurs dimensions

10, rue de Signy 1260 NYON 0221 6142 67

Représentant
pour le Valais
Francis Michaud
Riddes
Tél. 027/86 35 19

A vendre

manteau
mouton doré

taille 44
avec bonnet

Prix Fr. 450.-

Tél. 027/55 15 63
*36-32946

A vendre

Lancia
Beta 1800

Année 1974
48 000 km
Fr. 7500.-
Facilités de paiement!

Tél. 027/55 43 79
55 67 94
36-2848

A vendre

VW Golf

rouge, 18 000 km
modèle 1978

Tél. 027/22 52 21
de 8 h. à 12 heures
36-32983

1979



Meilleurs
vœux
pour
la nouvelle
année

Erika Revaz, Sion

Salon Bel-Etage Coiffure
Bât. Richelieu de la Matze
Tél. 027/22 59 86 Tél. 027/22 38 81

36-1822

Ollon VD

Grande salle

les 1^{er} et 2 janvier 1979 dès 21 heures

Bal du Nouvel-An

Le 2 janvier:

bal masqué

Orchestre:

Les cinq Janisson

Organisation: CLUB SPORTIF

36-100829

Martigny

Salle communale en ville
(derrière l'ancienne gendarmerie)

Samedi 30 décembre 1978
dès 20 h. 30

LOTO

du Ski-Club Martigny-Bourg

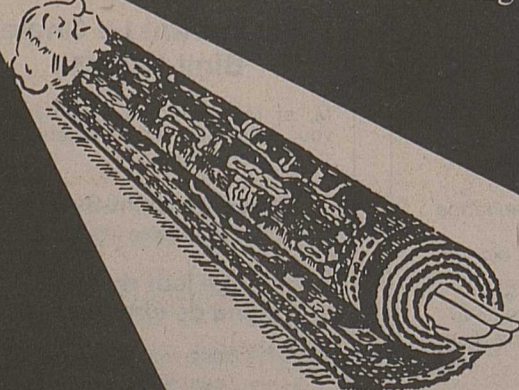
1 carte : Fr. 30.-
2 cartes: Fr. 40.-
3 cartes: Fr. 50.-
par la même personne

Aperçu des lots:

1 radio-cassette-stéréo, 2 demi-porcs, équipement
de ski de fond, skis, appareils de photo, montres,
jambons, etc.
Tirage des abonnements.

178

Gudrun Pausewang



L'ENLÈVEMENT DE DOÑA AGATA

Copyright by
Cosmopress, Genève

N'écoutant que sa rage, il se précipita dans la cuisine et
en revint avec la boîte de lunettes qu'il lança presque sur le
comptoir.

— ... Je ne garde que celle que j'ai offerte à ma tante. Et
je la règle tout de suite.

Il ouvrit le tiroir-caisse, y prit un billet qu'il jeta à Maldo-
nado.

— Ce n'est pas assez ! hurla celui-ci.

— Pour ce prix-là, j'en achète cinq paires.

— Oui, pas celle que la colonelle Tallarin a portée jusque
sur son lit de mort ! Et c'est maintenant ta tante qui la porte !

— Va raconter ça à ta grand-mère !

Maldonado, qui s'appretait à sortir avec son billet, se
retourna :

— Et quant à ton typhus, je n'y ai jamais cru !

De plus en plus fâché, Teotocópoulos répondit :

— Ce diagnostic était faux, tout simplement ! On a le droit
de se tromper dans un diagnostic, non ?

— Ridicule ! cria le señor Maldonado.

Teotocópoulos claqua derrière lui la porte du magasin.

Vitupérant encore, Maldonado s'éloigna. Teotocópoulos
se laissa tomber sur une chaise, n'en pouvant plus :

— Et maintenant qu'allons-nous faire ? Il sait tout, cette
espèce de vieux merdeux ! Vous n'auriez jamais dû vous
trouver dans le magasin, doña Agata ! Maintenant qu'il vous
a vue, il court prévenir la police !

— Non, je l'en ai complètement dissuadé. Si j'étais la
femme qu'on a enlevée, d'abord, je me serais présentée dans
le magasin, et deuxièmement, j'aurais bondi sur son offre
de prévenir la police. Nous étions tous les deux seuls, n'est-ce
pas ?

Teotocópoulos essuya longuement la sueur qui lui inon-
dait le front avant d'aller réveiller le Poète, qu'il mit au cou-
rant des derniers événements. Quand doña Agata fit son
entrée dans la cuisine, les bras chargés de paquets, ils se
retirèrent dans le magasin.

— De toute façon, il faut qu'elle parte d'ici le plus tôt
possible, dit le Poète.

(A suivre)

Des pastels du XVIII^e siècle sont actuellement présentés à la galerie des Châteaux

Pour quatre semaines, les amoureux de la peinture de tendance classique pourront découvrir, à la galerie du rear-room des Châteaux à Sierra, de remarquables portraits du XVIII^e siècle.

Ces pastels, dont certains peuvent ne pas aimer l'allure compas-

sée, la pose guindée, témoignent à merveille de la richesse de l'art du passé.

Mais, pour présenter cet art si particulier, laissons la plume à M. Paul Ratouis de Limay, conservateur de la bibliothèque des arts décoratifs qui a réalisé un livre fort

bien fait *Le pastel en France au XVIII^e siècle.*

«Le XVIII^e siècle a véritablement été l'âge d'or du pastel. Cet art aimable et séduisant, spontané et spirituel, essentiellement français, convenait merveilleusement à cette humanité vêtue de velours de soie et de dentelles; il s'harmonisait aux étoffes de l'époque, aux taffetas changeants, aux mousselines, aux soieries, aux gazes rayées, à toutes les tonalités des carnations et des fards, à tous les chatoulements d'étoffes, à tous les jeux de la lumière. «La diversité de nos étoffes et de nos draperies, écrit Diderot dans son *Essai sur la peinture*, n'a pas pu contribuer à perfectionner l'art de colorier.»

Poussière subtile et légère, aux mille nuances diverses, le pastel semble tombé des corolles des fleurs, des ailes du papillon, emprunté à la palette prismatique de l'arc-en-ciel:

«Des crayons mis en poudre imitent les [couleurs] Que, dans un teint parfait offre l'éclat [des fleurs]. Sans pinceau le doigt seul place et fond [chaque teinte; Le duvet du papier en conserve l'empreinte, Un cristal la défend; ainsi de la beauté Le pastel a l'éclat et la fragilité. (1)».

Il était de bon ton, à la cour et à la ville, d'étendre sur les vélin cette poussière colorée, comme de semer sur les épaules nacrées, sur les cheveux, sur les habits de velours, les poudres de Chypre, d'ambre et de bergamote. Malgré les luttes que durent soutenir les portraitistes, et en particulier les pastellistes, les artisans du pastel furent légion au XVIII^e siècle, les uns se servant exclusivement, ou presque, des crayons colorés, les autres - peintres, miniaturistes ou graveurs - n'y touchant qu'à leurs heures, peuplant à eux tous, avec une fécondité insoupçonnée, palais princiers et demeures bourgeoises de centaines et même de milliers de portraits solennels ou familiers. De cette fécondité, quel plus frappant exemple que celui de Jean-Baptiste Gille, dit Colson, qui inscrivit sur son livre de raison plus de quatre mille pastels exécutés en vingt-quatre ans dans le Midi de la France!

Combien d'œuvres disparues! Combien de pastellistes aujourd'hui oubliés et combien de pastels non signés dont la technique ne permet pas de déceler l'auteur! A l'aristocratie du pastel, aux La Tour, aux Perronneau, aux Chardin, aux Ducreux, aux Boze, aux Labille-Guiard, le jeu des attributions hasardeuses - sincères ou tendancieuses - a peu à peu annexé la meilleure partie de l'œuvre de leurs disciples ou de leurs émules. «Le temps n'est pas loin, a très justement écrit Maurice Tourneux, où tout pastel était de La Tour, de même que le moindre dessus de porte évoquait le nom de Watteau!»

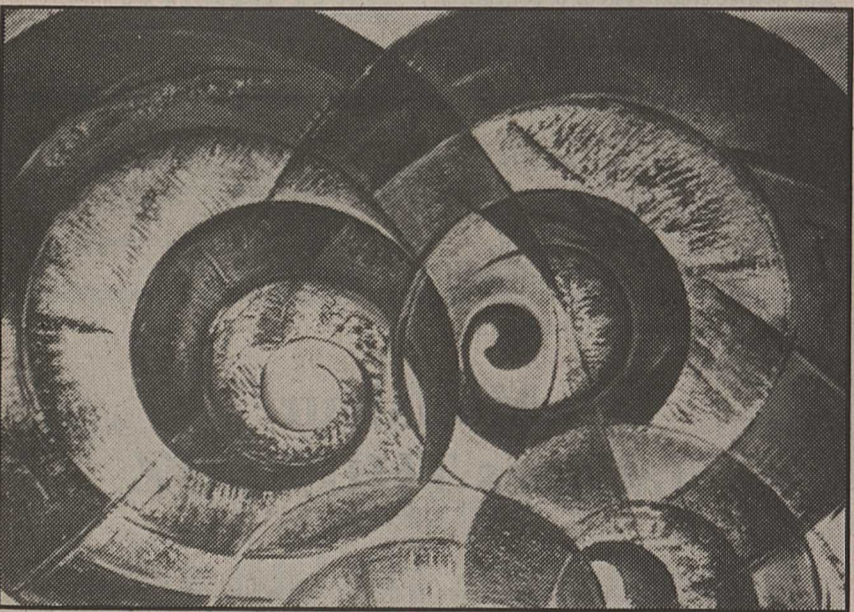
Pour orner les demeures, des marchands vendaient des pastels faits en série. Ainsi, *l'Almanach historique et raisonné des architectes, peintres, sculpteurs, etc.*, signale que «le marchand Duval, rue de la Comédie-Française, peintre et doreur en bâtiment, tient un magasin d'estampes montées et en feuilles, de portraits de fantaisie au pastel», et que «Lauraire, de l'académie de Saint-Luc, rue des Prêtres Saint-Germain l'Auxerrois, a ouvert «un magasin de bordures dorées et de portraits au pastel». Qui sait si nous ne nous évertuons pas aujourd'hui à donner à ces figures de fantaisie un nom qu'elles n'ont jamais porté!

Bon nombre de pastellistes, à peu près ignorés de nos jours, méritent pourtant de n'être pas totalement éclipsés par la renommée de maîtres dont ils se sont souvent approchés de très près.



Un des magnifiques pastels du XVIII^e siècle actuellement présenté à Sierra.

Maude Mottier expose à Grans



L'artiste Maude Mottier a pour quelques jours accroché plusieurs de ses compositions dans le hall de l'Etrier à Crans-Montana.

Cette artiste s'exprime à travers des couleurs vives, harmonieusement mêlées. Maude Mottier laisse son inspiration se concrétiser sur la toile en motifs non figuratifs. Entre-lacs subtils, ronde effrénée d'une spirale qui s'enroule et se déroule au gré de l'esprit.

Maude Mottier, dont nous reproduisons ici une réalisation, mérite l'attention.

Cours de samaritains à Sierra

Tout va bien aujourd'hui chez vous, mais demain vous pourriez devoir porter secours à l'un des vôtres, dans votre entourage, à l'atelier ou dans la rue. Voilà pourquoi vous devriez, aujourd'hui même, devenir samaritain et suivre un cours. Dans ce cours vous apprendrez les premiers soins à un blessé, comment traiter les plaies. Quelques heures d'anatomie vous aideront à saisir le sens de certaines interventions.

Le cours est donné sous la direction du médecin Jean-Paul Frochoux et des moniteurs compétents vous enseigneront les questions pratiques.

Il aura lieu le lundi et le jeudi à partir du 8 janvier 1979 et comprend quinze leçons de deux heures, soit de 20 à 22 heures.

Inscriptions et renseignements au début du cours, lundi 8 janvier à 20 heures au local de la protection civile cantonale, rue des Platanes à Sierra.

Ce cours est également valable pour les permis de conduire.

Cinéma et culture: deux films en janvier

Deux films intéressants ont été programmés à Sierra, dans le cadre de l'activité de «Cinéma et culture».

Il s'agit de *l'Arrestation de Raphaël Rebibo*, colombe d'or au festival des Amériques en 1977, présenté en version française, le 15 janvier, et de *A travers le miroir* de Ingrid Bergmann, oscar 1962 du meilleur film étranger en version sous-titrée, qui sera projeté le 29 janvier.

Ces deux séances débuteront dès 20 h. 30 au Casino-théâtre.

Une intéressante étude du domaine skiable sierrois

Organe d'intérêt local et touristique, *Sierra l'agréable* vient de distribuer son septième numéro.

Sur 28 pages, ce bulletin détaille le domaine skiable du bassin sierrois, présentant même les régions limitrophes de Loèche-les-Bains et d'Anzère.

Horaires de cars, renseignements techniques sur nos stations, ainsi que les habituelles rubriques de service complètent cet exemplaire d'hiver.

Un programme des manifestations à venir dans les différentes localités du district a également trouvé sa place dans *Sierra l'agréable*.

Complément indispensable des actions de propagande touristique, ce petit fascicule rencontre de plus en plus le succès qu'il mérite.



Le domaine skiable sierrois: ici celui de la vallée d'Anniviers.

Une semaine de vacances bien méritée



M^{me} Kocher, membre du jury, expose quelques dessins.

MURAZ. - Soixante dessins ont été primés par le jury du concours de dessin Suchard Express qui siègeait dernièrement à Neuchâtel. Les heureux gagnants passeront l'été prochain une semaine de vacances et d'aventures inoubliables à Fieschertal (Haut-Valais), près du glacier d'Aletsch, où ils pourront s'adonner aux activités de leur choix.

Ce concours était ouvert à tous les enfants de 8 à 13 ans domiciliés en Suisse, et nous apprenons avec plaisir que Corinne

Cina, domiciliée à Muraz-Sierre, figure parmi les vainqueurs de cette épreuve.

Tout en lui adressant nos sincères félicitations, nous lui souhaitons d'ores et déjà beaucoup de joie lors de cette semaine de vacances bien méritée.

SUCCÈS PROFESSIONNEL

Nous apprenons avec plaisir que MM. Simon d'Andrés, du garage du Parc et Jean-Pierre Beaud du garage 13 Etoiles à Sierra viennent d'obtenir brillamment leur maîtrise fédérale de mécaniciens-auto.

Nous leurs adressons ici nos félicitations et leur souhaitons une fructueuse carrière professionnelle.

A vendre à Evionnaz (Valais)
Appartements neufs tout confort, dans immeuble résidentiel Le Parc

2 appartements 5 1/2 p. en duplex

au dernier étage + combles (148 m² et 157 m²) avec 2 salles d'eau, cheminée de salon, lave-vaisselle, finitions très soignées.

Renseignements et vente: **Arthur Proz, architecte, 1962 Pont-de-la-Morge**, tél. 027/36 21 62

36-28714

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable: Imprimerie Moderne de Sion S.A. André Luisier, directeur. Administration et rédaction: 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027/23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

REDACTION CENTRALE
André Luisier, rédacteur en chef, F-Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux. Gérald Rudaz et Roger Germainier, éditorialistes et analystes. Jean Pignat, secrétaire de rédaction. Roland Puipe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit. Jean-Paul Riordel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour. Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité: Publicitas SA, Sion.

RECEPTION DES ANNONCES
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Télex 38 121.

DELAI DE RECEPTION DES ANNONCES

Edition du lundi: le vendredi à 10 heures.
Edition du mardi: le vendredi à 16 heures.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures).

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Surface de composition d'une page: 289 x 440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

TARIF DE PUBLICITE

Annonces: 56,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.
Réclames: 2 fr. 35 le millimètre (colonne de 54 mm).
Gastronomie: 1 fr. 40 le millimètre (colonne de 54 mm).
Avis mortuaires: 90 centimes le millimètre (colonne de 54 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

REDACTION DE SIERRA

Antoine Gessler
Téléphone (027) 55 91 55
Case postale 258
Rue du Bourg 2
3960 Sierra

MARTIGNY

Maladière 8

Bureaux de 114 m² env. à usages techniques, administratifs, etc. disponibles, rez. Immeuble proche de la gare, situation tranquille. Parking à proximité.

Pour visiter: M^{me} Wahry, 026/2 26 64
Pour traiter: Gérances P. Stoudmann-Sogim SA, Maupas 2, Lausanne.
Tél. 021/20 56 01



Monsieur et Madame Camille MENG-FAVRE et leurs enfants, à Savièse ;
 Monsieur et Madame Albert MENG-HÉRITIER, leurs enfants et petits-enfants, à Savièse ;
 Monsieur et Madame Basile MENG-GERBER et leurs enfants, à Genève ;
 Monsieur et Madame François PELLISSIER-CHABBEY, leurs enfants et petits-enfants, à La Muraz ;
 Madame veuve Marie TRIDONDANE-MENG, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Savièse ;
 Les enfants de feu Marcel BERTHOUSOZ-PELLISSIER, à Savièse ;
 Les enfants de feu Marcelin PELLISSIER-LIAND, à Savièse ;
 Les enfants de feu Edmond MARGUELISCH-PELLISSIER, à La Muraz ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur de vous faire part du décès de

Madame Judith MENG

née PELLISSIER

leur chère mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine et amie, enlevée à l'affection des siens, à l'âge de 78 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Savièse, le samedi 30 décembre 1978, à 10 h. 30.

Domicile mortuaire: chez Camille Meng, à Saint-Germain.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les chanteurs de l'Ordre de la Channe

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Constant POCHON

père de leur membre Roland.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le conseil d'administration, la direction et le personnel de l'entreprise Giadfirm S.A., à Martigny

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Constant POCHON

leur regretté collaborateur et collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



L'Administration communale et la commission scolaire de Champéry

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Constant POCHON

beau-père de M^{me} Michèle Pochon, institutrice.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les membres de l'ensemble vocal les Popody's

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Constant POCHON

membre fidèle de l'ensemble.

L'ensevelissement aura lieu à Evionnaz, le samedi 30 décembre 1978, à 10 h. 30.



La maison Arcioni, à Sion

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jacques THIESSOZ

père de leur dévoué employé Dominique.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



La classe 1936 de Sion

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Jacques THIESSOZ

leur contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La société de chant Echo des Follaterres, Branson

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Constant POCHON

entrepreneur

père de son membre et directrice du chœur d'enfants, M^{me} Laurence Dor-saz.

L'ensevelissement aura lieu à Evionnaz, le samedi 30 décembre 1978, à 10 h. 30.



La classe 1919 de Saint-Maurice et environs

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Constant POCHON

leur contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1952 d'Evionnaz

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Constant POCHON

papa de leur contemporaine Laurence.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame veuve Lorette MONNET- FAVRE

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance émue.

Un merci spécial aux révérends curés Roch et Favre, aux docteurs Roggo et Pasquier, à la Fabrique de Fontainemelon S.A., à la société de chant La Thérésia, à la société de musique Helvétia.

Isérables, décembre 1978.



*Il était bon, il était aimé
Il a quitté la terre sans faiblesse
Frappé par la main de Dieu,
Il n'a su ni se plaindre, ni murmurer.*

Madame Andrée THIESSOZ-WERLEN et ses enfants Jean-Blaise et Philippe, à Sion ;

Monsieur et Madame Dominique THIESSOZ-MAÎTRE, à Evolène ;
 Madame veuve Charles THIESSOZ-MABILLARD et sa fille Andrée, à Sion ;
 Madame veuve Jeanne LUYET-THIESSOZ, ses enfants et petits-enfants, à Sion ;
 Madame et Monsieur Eugène GRUNENWALD-THIESSOZ, à Saint-Prex ;
 Monsieur et Madame Marcel THIESSOZ-WERLEN et leurs enfants, à Sion ;
 Monsieur et Madame Charles-Ernest THIESSOZ-TECCHINI et leurs enfants, à Sion ;

Madame et Monsieur Danièle MILLIUS-THIESSOZ et leurs enfants, à Vevey ;
 Monsieur et Madame André WERLEN-REY, à Sion ;
 Madame et Monsieur Hermann THELER-WERLEN et leurs enfants, à Sion ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies BIOLLEY, LATHION, JACQUET, REY, WERLEN, DELAVY et MABILLARD, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Jacques THIESSOZ

leur cher époux, père, beau-père, frère, beau-frère, beau-fils, cousin, oncle et parent, survenu le 28 décembre 1978, dans sa 42^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église du Sacré-Cœur à Sion, le samedi 30 décembre 1978, à 11 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente de 19 heures à 21 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel des Services industriels de la ville de Sion

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Jacques THIESSOZ

leur dévoué collaborateur et collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Quincaillerie Curdy, à Sion

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jacques THIESSOZ

frère de son collaborateur et ami, M. Charly Thiessoz.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Monsieur et Madame Edouard CHERIX-RUFF, leurs enfants et petits-enfants, à Bramois ;

Monsieur et Madame Gabriel CHERIX-VUIGNIER, à Sion ;
 Monsieur et Madame Louis CHERIX-VERGÈRES, leurs enfants et petits-enfants, à Sion ;

Madame et Monsieur Joseph LAUB-CHERIX, leurs enfants et petits-enfants, à Sierre et Genève ;

Monsieur Jean PRAZ, à Veysonnaz ;
 La famille de feu Jean LÉGER-PRAZ-FOURNIER, à Veysonnaz ;
 La famille de feu Edouard CHERIX-WELAND, à Zurich et Lausanne ;
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Antoinette CHERIX

née PRAZ
tertiaire de Saint-François

leur bien chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, tante, cousine et parente, survenu à Sierre, dans sa 92^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en la cathédrale de Sion, le samedi 30 décembre 1978, à 11 heures.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'hôpital de Sierre.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Monsieur Adrien CORTHAY, à Verbier ;
 Monsieur et Madame Camille CORTHAY-ROTH et leurs enfants Thérèse,
 Monique, François, Béatrice, Agathe et Charles, à Verbier ;
 Monsieur et Madame Marcel CORTHAY-MARTIG et leurs enfants Jean-Michel,
 Marianne, Jérôme et Marie-Claire, à Verbier ;
 Mesdemoiselles Louise et Julia MICHELLOD, à Verbier ;
 Madame veuve François MICHELLOD-DELAMORCLAZ, ses enfants et petits-
 enfants, à Verbier et Genève ;
 Madame veuve Hilaire MICHELLOD-BRUCHEZ, ses enfants et petits-enfants,
 au Cotterg et à Villars-le-Terroir ;
 Mesdemoiselles Louise et Elise RIBORDY, à La Providence de Montagnier ;
 Monsieur François BESSON-CORTHAY, ses enfants, petits-enfants et arrière-
 petits-enfants, à Verbier ;
 Madame veuve Marie CORTHAY-BESSON, ses enfants et petits-enfants, à
 Verbier ;
 La famille de feu Louis CORTHAY-MICHAUD, à Verbier ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire
 part du décès de

Madame Marie CORTHAY- MICHELLOD

tertiaire

leur bien chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, cousine,
 survenu à l'hôpital de Martigny, le 28 décembre 1978, dans sa 76^e année, munie
 des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu au Châble, le samedi 30 décembre 1978, à 10 heures.

La défunte ne désire ni fleurs, ni couronnes.

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

P. P. E.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors
 de son grand deuil, la famille de

Madame Augustine ANTILLE- ANTILLE

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse
 épreuve, par votre présence, vos messages et vos envois de fleurs. Elle vous prie
 de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Réchy-Chalais, décembre 1978.



La famille de

Madame Pierre BEHRENS-TISSOT

profondément touchée par les très nombreuses marques de sympathie et d'affection
 qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de
 répondre à chacun, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos
 envois de fleurs, de vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici
 l'expression de sa vive reconnaissance.

Locarno, Prilly, Genève, décembre 1978.



Profondément touchée par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus lors
 du décès de

Monsieur David THÉODULOZ

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa
 douloureuse épreuve, par votre présence, vos dons de messes, vos messages de
 condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs. Elle vous prie de trouver ici
 l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial :

- au révérend curé Anthony ;
- à la chorale Sainte-Cécile ;
- à l'agence immobilière Micheloud, à Sion ;
- au conseil communal de Veysonnaz ;
- à la commission scolaire du C.O. de Nendaz ;
- au FC Veysonnaz ;
- aux classes 1925, 1949, 1952 et 1953.

Veysonnaz, décembre 1978.



Madame Jeanne ROSSIER, à Orsières ;
 Madame et Monsieur Léonce ÉMONET-ROSSIER et leurs enfants Christiane,
 Stéphane, Corinne et Pierre, à Sembrancher ;
 Madame et Monsieur René ROSSIER-ROSSIER et leurs enfants Yvan et Patricia,
 à Orsières ;
 Monsieur Philippe ROSSIER, à Orsières ;
 Monsieur et Madame Jean-Marie ROSSIER-SCHERS et leurs enfants Liliane et
 Christian, à Orsières ;
 Madame et Monsieur Willy BISELX-ROSSIER et leur fille chantal, à Orsières ;
 Madame et Monsieur Jean-François DAVOLI-ROSSIER et leur fils Christophe,
 à Fully ;
 Madame et Monsieur Nicolas de TORRENTÉ-ÉMONET et leur fils, à Verbier ;
 Madame et Monsieur Bruno VOCAT-ÉMONET, à Verbier ;
 Madame et Monsieur Nicolas JORDAN-ROSSIER, à Orsières ;
 Madame Léontine CAVELLY-ROSSIER, à Orsières ;
 Madame Céline RIBORDY-ROSSIER et ses enfants, à Orsières ;
 Madame Rose JORIS-GAY et ses enfants, à Orsières et Fully ;
 Les enfants de feu Marius BISELX-ROSSIER, à Orsières et Saint-Prex ;
 ainsi que les familles parentes et alliées, font part du décès de

Monsieur Léon ROSSIER

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, beau-frère,
 oncle et cousin, enlevé à leur tendre affection, dans sa 73^e année, muni des
 sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Orsières, le samedi 30 décembre 1978, à 10 heures.

Selon la volonté du défunt, le deuil ne sera pas porté.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La société de musique Echo d'Orny et le parti radical d'Orsières

ont le regret de faire part du décès de leur membre

Monsieur Léon ROSSIER

membre fondateur et ancien membre actif.

Le corps de musique sera présent aux obsèques qui auront lieu à Orsières, le
 samedi 30 décembre 1978, à 10 heures.



Madame veuve Claire BRESSOUD-VUADENS, à Martigny ;
 Madame et Monsieur Antoine LUDER-VUADENS, à Sion ;
 Mademoiselle Marie-Cécile LUDER, à Paris ;
 Madame et Monsieur Claude VUADENS-LUDER, à Sion ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du
 décès de

Mademoiselle Jeanne VUADENS

leur très chère sœur, tante, grand-tante, marraine, cousine et amie, enlevée à leur
 tendre affection le 28 décembre 1978, dans sa 91^e année, munie des sacrements de
 l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Vouvry, le samedi 30 décembre 1978,
 à 14 h. 30.

Le corps repose à la chapelle de Saint-Hippolyte, où la famille sera présente
 aujourd'hui vendredi 29 décembre 1978, de 19 heures à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



EN SOUVENIR DE NOS CHERS PARENTS

Alice Denis COTTENTIN COTTENTIN

1899 - 1963

1896 - 1976

Votre souvenir demeure.

Vos familles

Une messe sera célébrée à Evionnaz, le dimanche 31 décembre 1978, à 10 heures.

PTT : encore plus vite grâce à l'EMS

BERNE (ATS). - Le 1^{er} janvier 1979, l'Entre-
 prise des PTT introduira à titre d'essai
 une nouvelle prestation : le service postal
 rapide international EMS (Express Mail
 Service). Ce service est d'abord prévu dans
 les relations avec l'Argentine, la Belgique, le
 Brésil, la Grande-Bretagne, Hong-kong et
 les Pays-Bas. Dès le 1^{er} février, les Etats-
 Unis d'Amérique et la France participeront
 aussi au service EMS, ainsi que l'Australie
 dès le 1^{er} avril 1979.

L'EMS consistera en un service rapide
 régulier dont pourront bénéficier les expé-
 diteurs et les destinataires de documents, de
 papiers d'affaires, de produits du traitement
 électronique de l'information et de lettres.
 En vertu d'un contrat conclu entre les PTT
 et leurs clients, pareils envois seront trans-
 portés par la voie la plus rapide - en règle
 générale par la voie aérienne - et dans les
 plus brefs délais. La nouvelle prestation est
 comparable au service des exprès qui n'a
 pas son pendant sur le plan international.

Le service postal rapide comprendra :

- le transport de l'office postal de dépôt à l'aéroport ;
- le transport par la voie aérienne ;
- la prise en charge à l'aéroport du pays de destination, ainsi que la distribution, à moins que le destinataire ne vienne chercher ses envois à l'aéroport ou à un office postal désigné d'avance.

Les envois-valeurs seront exclus de ce service spécial, le poids des envois ne devra pas dépasser 15 kg.

Le tarif EMS comprend quatre groupes de taxes. A destination des pays d'Europe, les envois pesant jusqu'à 2 kg sont passibles d'une taxe de 35 francs. Un supplément de 5 francs est perçu pour chaque kilo en sus. Dans les relations avec les pays d'outre-mer, la taxe est calculée d'après la distance et par tranches de poids de 1 kg. La taxe minimale est de 60 francs pour les Etats-Unis d'Amérique, de 80 francs pour l'Argentine, le Brésil et Hong-kong et de 120 francs pour l'Australie.

Hier sur le petit écran

L'Histoire était reine hier soir sur la chaîne romande puisque celle-ci nous faisait revivre successivement les personnages de Catherine de Watteville et d'Henri IV.

Très intelligente et vivante évocation que celle de cette grande dame bernoise qui, pour se consoler d'une mésalliance, reporta toutes ses ambitions sur son fils. Cette attitude l'amena à espionner et à intriguer pour le compte du roi de France, Louis XIV, qui n'était pas en odeur de sainteté dans la capitale bernoise. Une personnalité de caractère, un destin aujourd'hui méconnu et qu'il était donc judicieux de nous conter.

Le roi qui vient du sud, cette honnête série historique dont nous avons suivi les premiers épisodes sans déplaisir mais sans passion n'aura pas retenu notre attention hier soir. Cet Henri IV romancé avait affaire à trop forte concurrence. « Antenne 2 » nous proposait en effet hier soir de découvrir l'Opéra de Paris et ses multiples facettes à travers un Grand Echiquier spécial que nous ne pouvions manquer. Henri IV nous pardonnera sans aucun doute cette défection et les téléspectateurs qui auront fait la même chose que nous n'auront aucune peine à nous approuver.

(R)



Les familles de feu Fabien SIGGEN-ALBASINI et de feu François PER-RUCHOUD-VENETZ ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Alexandre SIGGEN

survenu le 28 décembre 1978, à l'âge de 68 ans.

L'office religieux aura lieu en la chapelle du centre funéraire de Saint-Georges à Genève, le mardi 2 janvier 1979, à 9 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Rosine NELLEN-ROSSINI

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence à l'église, au cimetière, leurs messages ou leurs envois de fleurs, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Genève, décembre 1978.

1979: stabilité monétaire et croissance ralentie

L'économie européenne s'installe dans le sous-emploi

L'économie occidentale achève l'année 1978 sur un bilan mitigé. La balance des opérations courantes des 24 pays membres de l'OCDE, dont la Suisse, est pratiquement équilibrée et a ainsi digéré le déficit né du quadruplement du prix du pétrole en 1973. Cet équilibre retrouvé - globalement s'entend - est aussi bien dû au dynamisme technologique, au développement des exportations qu'à l'effritement du dollar qui, entre 1977 et 1978, a réduit de 30% l'excédent commercial des pays de l'OPEP. La décélération des prix a été parallèle puisque le taux d'inflation annuel est retombé à 7% en Grande-Bretagne et à moins de 10% en France. Pour ce qui est de l'Europe des Neuf, il n'est guère supérieur qu'en Italie et en Irlande.

Mais le rétablissement de l'équilibre des comptes courants et le ralentissement de l'inflation ont été payés au prix fort en Europe. Ils ont d'abord été accompagnés d'un effort sans précédent de redéploiement industriel justifié non seulement par la recherche de nouveaux surplus exportables, mais aussi et surtout par la nouvelle division internationale du travail qui a condamné sans appel certaines productions européennes au profit du tiers monde, en Asie du Sud-Est essentiellement. Ainsi, le redéploiement industriel aura-t-il été particulièrement spectaculaire dans l'Europe des Neuf: en France, le secteur industriel aura perdu près de 700 000 emplois de 1974 à 1978, revenant ainsi à son niveau de 1972, alors qu'en RFA, il s'agit de plus de 1 million d'emplois. Le tribut payé par la sidérurgie est particulièrement lourd: celle-ci se stabilisera à 200 000 personnes en Allemagne, à 100 000 en 1980 contre 150 000 en 1974 pour la France et à 16 000 en Belgique où la Wallonie, ancien berceau de l'industrie lourde belge, s'enfoncerait dans le marasme. La CEE enregistre d'ores et déjà 6 millions de chômeurs, les records étant ceux de la Grande-Bretagne, de l'Italie et de la France, avec pour chacune plus d'un million de chômeurs contre 800 000 en RFA.

Ce bilan contrasté - rétablissement des équilibres en neuf ans comptables, mais chômage structurel - supporte mal la comparaison avec l'économie des Etats-Unis qui, en 1978, aura encore créé 4 millions d'emplois. A quel prix, sans doute, puisque cette expansion de l'appareil de production américain aura été payée de la non-convertibilité du dollar et de son effondrement sur les marchés des changes. Quelle sera l'efficacité du plan de stabilisation annoncé le 1^{er} novembre dernier par le président Carter? Pourra-t-il réduire les importations américaines de pétrole qui atteignent déjà 40% de la consommation? Le président pourra-t-il assurer la régulation prix-salaires annoncée et présenter en 1980-1981 un projet de budget équilibré? Autant de questions dont la réponse sera déterminante pour la conjoncture européenne en 1979.

La balance courante de l'économie occidentale ne devrait pas souffrir de l'excès de l'augmentation de 14,5% des prix du pétrole décidée le 16 décembre dernier à Abu Dhabi puisque le déficit qui en résultera ne dépassera pas 4 à 5 milliards de dollars. La décélération des prix devrait s'accroître en Europe, avec moins de 1% en Suisse, 2,7% en RFA, 9,2% en France, l'influence du système européen se faisant sentir, sauf imprévu de dernière heure, dès le 1^{er} janvier. Le ralentissement des taux d'inflation européens bénéficiera de la croissance ralentie qui, néanmoins, enregistrera une légère progression en RFA et en France alors que pour l'ensemble des pays membres de l'OCDE, le taux de croissance passera de 4% en 1978 à 3,7% en 1979. Malgré la légère reprise de la croissance allemande et française, annulée dans ce dernier cas par les prélèvements dus au rééquilibrage de la sécurité sociale, le marché de l'emploi ne devrait guère s'améliorer, et peut-être même s'aggraver si la politique de freinage conjoncturel annoncée par le président Carter porte ses fruits. L'OCDE prévoit d'ailleurs un taux de croissance pour les Etats-Unis de 2% en 1979 contre 3,7% en 1978.

Si bien que la conjoncture économique européenne devrait évoluer en 1979 en fonction de deux inconnues majeures: la situation économique des Etats-Unis et l'acceptation par l'opinion européenne d'un sous-emploi durable. Le président Carter pourra-t-il faire prévaloir son plan de refroidissement alors que 1980 est l'année des élections présidentielles auxquelles il a déjà annoncé sa candidature? Le moment est mal choisi pour présenter un budget en équilibre. Mais surtout, l'Europe des Neuf pourra-t-elle faire admettre à son opinion l'existence durable d'un volant de chômage

d'au moins 6 millions de personnes? Autant d'incertitudes lourdes de conséquences en Grande-Bretagne où l'aile gauche du Labour ne cache pas son impatience, en Italie où le parti communiste s'est déjà montré réticent à l'égard de l'accord monétaire européen, en France enfin, où la pression conjuguée du parti communiste et du RPR de Jacques Chirac peut conduire à des dérapages graves si l'issue des élections européennes de juin n'est pas résolument favorable à Raymond Barre.

Finalement, et ce sera sans doute l'enseignement majeur de 1979, l'Europe s'enfon-

ce dans un processus de construction à deux vitesses, malgré le succès relatif de l'accord monétaire accepté par huit Etats sur neuf. Tout conduit à cette construction différenciée: la géographie, qui enregistre déjà le déclin des économies périphériques, la vie politique, marquée par un consensus collectif plus élaboré dans les Etats d'Europe du Nord; enfin et surtout, l'élargissement de la CEE avec l'arrivée des Etats méditerranéens à l'économie fragile, voire sous-développée comme la Grèce et le Portugal.

P. S.

Sous le patronage du Centre commercial Métropole Le 7^e tournoi d'échecs de Noël de Sion

Victoires soleuroise (juniors) et genevoise (cadets)

La 7^e édition du tournoi national suisse d'échecs, organisé par le Club d'échecs de Sion, sous le patronage du Centre commercial Métropole MMM, a une nouvelle fois attiré un nombre important de jeunes de toute la Suisse: 127, dont 55 en catégorie juniors et 72 en catégorie cadets.

Chez les juniors, l'inscrit de la dernière heure, le Soleurois Roland Ackermann, de Wolfwil, a pris le commandement dès la première ronde pour ne plus le céder. Il précède ainsi au classement final l'un des favoris, le Biennois Marc Reich. C'est le deuxième succès important du collégien de Wolfwil, qui prépare une maturité de type B à Olten. En 1977, il était sorti vainqueur de la catégorie TP 111 au championnat suisse à Muttenz. Le vainqueur a appris les échecs de son père, il y a sept ans, et participe activement à la compétition depuis 1975. Derrière Marc Reich, brillant second, on trouve le jeune Chaux-de-Fonnier Berset, âgé de 16 ans seulement. Le palmarès des représentants du Vieux-Pays est satisfaisant. Ils classent quatre joueurs dans les treize premiers. Le prix spécial du meilleur Valaisan revient à François Rossier, de Sion, excellent quatrième. La performance de Jean-Luc Constantin, d'Ayent, neuvième, est également à souligner.

Chez les cadets, les Valaisans ont une nouvelle fois laissé échapper la victoire, cette fois d'extrême justesse, car il a fallu recourir aux points Buchholz (= total des points obtenus par les adversaires) pour départager le Genevois Marc-Paul Egli du Sédunois Valéry Allegro. Un autre Sédunois, Pascal Grand, manque la troisième place pour un demi-point Buchholz. On relèvera la présence de quatre Genevois, quatre Biennois et deux Sédunois dans les dix premiers. La plus jeune participante, Elisabeth Balet, de Grimisuat, âgée de 6 ans seulement, a reçu un prix spécial.

Lors de la cérémonie de clôture, le président du comité d'organisation et du Club d'échecs de Sion, M. Gérald Grand, se plut à relever la présence d'un parterre de personnalités intéressées par le roi des jeux: MM. Félix Carruzzo, président de la municipalité de Sion, Jean-Marc Roduit, directeur-manager du Centre commercial Métropole et de son collaborateur, M. Pochon, Rodolphe Demanega, ancien président du Club d'échecs de Sion, membre d'honneur, Jean-Yves Riand, président de l'Union valaisanne d'échecs, Willy Trepp, président de

la Fédération genevoise d'échecs, Claude-Alain Mayor, Yverdon, responsable des juniors de Suisse romande et de son adjoint Paul-Philippe Schwab, de Lausanne, Charles Partos, maître international, Suzanna Makai, Budapest, maître international féminin, ainsi que de nombreux parents.

Il excusa l'absence de M. Wolfgang Sieber, responsable du mouvement féminin de la Fédération suisse d'échecs.

Grâce aux compétences des chefs de tournoi, Jean-Yves Riand, assisté de Eddy Beney pour les juniors et Yves Défayes, assisté de C.-H. Amherdt pour les cadets, le tournoi s'est déroulé sans anicroche, dans la meilleure des ambiances.

Le président du Club d'échecs de Sion devait conclure en donnant un double rendez-vous: le premier au loto du vendredi 29 décembre, à la salle de la Matze, dont la réussite conditionnera une importante activité échiquéenne en 1979. Ce rendez-vous était fixé aux parents qui représentaient la population de Sion et des environs. Le second à la 8^e édition des 27 et 28 décembre 1979. Il s'adressait aux participants.

Il souhaita enfin à tous une bonne et heureuse année.



Vue d'ensemble du tournoi.

Nax... en direct sur les ondes de la Radio romande



Michel Dénériaz en compagnie de M^{me} Marie Bitz, M. Joseph Melly, doyen de la commune, et à l'arrière-plan M. Raymond Colbert de la Radio romande.

NAX. - Dans le cadre de l'émission «Fête... comme chez vous!» animée par Michel Dénériaz, hier soir, Nax s'est présenté, en direct, sur les ondes de la Radio romande, de 20 h. 30 à 22 heures. M. Jean-Marc Bitz, vice-président de la municipalité, représentait l'autorité communale et l'abbé Prosper Follonier la paroisse de Nax.

Participaient à cette émission, une trentaine de personnes, jeunes et moins jeunes, responsables des différents secteurs de l'économie et des sociétés de musique, de chant, du chœur des enfants, du football-club, du ski-club et du club de pétanque.

Nous reviendrons demain plus en détail sur cette magnifique soirée.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Alfred DELAVY

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs dons de messes, leurs messages de condoléances, leurs envois de fleurs, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle remercie tout particulièrement les médecins et le personnel de l'hôpital, le clergé de la paroisse, l'administration communale, la police municipale, la Société de cuniculiculture, la FSP, section Plaine du Rhône, l'Harmonie municipale et les classes 1932 et 1936.

Martigny, décembre 1978.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Maître Jean ZUFFEREY

remercie très sincèrement toutes les personnes et les sociétés qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs messages et leurs envois de fleurs, de gerbes ou de couronnes.

Un merci tout particulier:

- au révérend doyen Mayor et au révérend curé Maillard;
- au commandant de la zone territoriale 10, le brigadier Jean-Gabriel Digier, ainsi qu'à ses officiers d'EM;
- à l'ACS, section Valais;
- à l'Ecurie 13 Etoiles;
- aux contemporains de la classe 1925 de Sierre;
- à l'Amicale 1925 de Chippis;
- aux Compagnons des Arts de Sierre;
- au Cercle théâtral de Chippis;
- à l'Administration communale de Chippis;
- à l'Ordre des avocats valaisans;
- à l'Etude Jean-Yves Zufferey et Daniel Turrian;
- aux copropriétaires et locataires de l'immeuble Carrefour;
- à l'entreprise Jean Boll, paysagiste, à Granges;
- aux amis de Pro Vercorin;
- à la Sainte-Cécile de Sierre;
- à M. Roger Rey pour son dévouement;
- ainsi qu'à M^{lle} Rosa Zufferey pour son fidèle et inlassable soutien.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Sierre, décembre 1978.

Classement final

Catégorie juniors

1. Roland Ackermann, Wolfwil, 6,5 p. sur 7 parties; 2. Marc Reich, Bienne, 6; 3. Philippe Berset, La Chaux-de-Fonds, 5,5 (Buchholz 30); 4. François Rossier, Sion, 5,5 (26,5) prix spécial du premier Valaisan; 5. Marc Bögli, Bienne, 5 (31,5); 6. Bernard Bucher, Kriens, 5 (29,5); 7. Yves Reich, Bienne, 5 (27); 8. Martin Plüss, Oftringen, 5 (26,5); 9. Jean-Luc Constantin, Ayent, 4,5 (27,5); 10. Ricardo Graells, Genève, 4,5 (27); 11. Jean-Michel Paladini, Sion, 4,5 (26,5); 12. Konrad Baehler, Wangen, 4,5 (26); 13. Sacha Savcic, Sion, 4,5 (25); 14. François Zutter, Founex, 4,5 (25); 15. Werner Berchtold, Bienne, 4 (31,5), etc. 55 participants.

Catégorie cadets

1. Marc-Paul Egli, Bois-Gentil Genève, 6 p. (Buchholz 35) match d'appui 1 à 1; 2. Valéry Allegro, Sion, 6 (33); 3. Claude Landenbergue, Bois-Gentil Genève, 5,5 (33,5); 4. Turtschi Thomas, Bienne, 5,5 (33,5); 5. Pascal Grand, Sion, 5,5 (33); 6. Francey Rodolphe, Bois-Gentil Genève, 5,5 (33); 7. Hohl Philippe, Bienne, 5,5 (31,5); 8. Bathory Stéphane, Bienne, 5,5 (25); 9. Kreienbühl Peter, Bienne, 5 (31); 10. Gennai Luca, Bois-Gentil Genève, 5 (30,5), etc. 72 participants.

Chômage et offres d'emploi

L'inégalité entre la Suisse romande et alémanique inquiète les radicaux

BERNE (ATS). - Il y a un peu plus d'un an, on dénombrait en Suisse quelque 7800 chômeurs, alors que les offres d'emploi recensées atteignaient 7300, indique le service de presse du parti radical-démocratique de Suisse. En octobre dernier, ces chiffres étaient respectivement de 9250 et 9000.

Selon les radicaux, ces indications ne sont rassurantes qu'en apparence. En réalité, les offres d'emploi et le chômage fluctuent considérablement d'un mois à l'autre. Un examen approfondi de ces chiffres fait toutefois apparaître un phénomène qui inquiète le parti radical. On constate en effet qu'en l'espace d'un an, le nombre de chômeurs a varié dans des proportions

infiniment plus fortes en Suisse romande (où il a passé du simple au triple) qu'en Suisse alémanique (où il est resté dans les limites du simple à 1,5 fois plus). D'une façon générale, le parti radical constate que le chômage est plus élevé en Suisse romande qu'en Suisse alémanique. Si l'on attribue la cote de 100 au mois de septembre 1977, elle atteint respectivement 180 en Suisse romande, contre 100, soit la même situation qu'il y a treize mois chez nos compatriotes d'outre-Sarène. L'étude des offres d'emplois renforce l'inquiétude des radicaux. En effet, leur évolution est en constante régression en Suisse romande, alors qu'elle progresse en Suisse alémanique. La base 100 de sep-

tembre 1977 devient 76 pour celle-là et 140 pour celle-ci.

En Suisse romande, on comptait près de 2000 chômeurs pour 1750 offres d'emploi en septembre 1977. Aujourd'hui, on en compte 3000 pour 1300 offres d'emploi. Le parti radical constate que les chiffres cités dans le premier paragraphe, valables pour l'ensemble de la Suisse, cachent des distorsions graves.

Selon le parti radical, le climat «écologique», dont les Romands se font un peu les spécialistes, n'est peut-être pas étranger à ce phénomène, de même que les attaques incessantes portées au système et au capitalisme.

UNE FABRIQUE VAUDOISE FERME

45 licenciements

MOUDON (ATS). - L'entreprise «Tousdiamants SA», fabrique de machines-outils et taillerie de diamants, à Moudon, a décidé de fermer ses portes le 31 décembre prochain et de licencier tout son personnel. Celui-ci, soit 45 employés, était au chômage complet depuis le début du mois. Quelques ouvriers ont pu se recycler, mais 38 vont se trouver sans travail. La direction est en contact avec d'autres industriels de la région pour essayer de

les reclasser. Les apprentis ont pu trouver un autre emploi. A noter que la presque totalité du personnel n'était pas syndiquée et qu'il n'y avait pas de commission d'entreprise.

C'est un Jurassien, M. Lucien Meyrat, qui avait fondé un premier atelier d'outils pour tailler le diamant, en 1950 à Bienne, et l'avait transféré en 1958 à Moudon. «Tousdiamants» devint une société par actions en 1972. L'effectif attei-

gnit son maximum en 1970 avec 110 personnes. Le chiffre d'affaires moyen s'est élevé de 6 à 7 millions de francs par année. 95% de la production de la bijouterie et de l'horlogerie étaient exportés en Amérique du Nord, en Europe occidentale, en Union soviétique et dans les pays arabes. La cherté du franc suisse est la cause première des difficultés de l'entreprise.

La société est en sursis concordataire jusqu'au 16 février 1979. L'assemblée des créanciers se tiendra le 26 janvier. Il y aurait des amateurs pour une reprise de la fabrique.

Une usine en faillite dans le Jura

Impayés, les ouvriers occupent une banque

Depuis tantôt trois semaines, les ouvriers des «Ateliers du Nord» de Chevenez occupent leur usine et se démènent pour obtenir que leur employeur, domicilié à Yverdon, veuille bien leur verser le salaire du mois de novembre. Ils n'ont reçu en fait, depuis le début de novembre, qu'un acompte de 750 francs.

Avec l'appui de leurs syndicats et d'un comité de soutien, ces travailleurs ont obtenu que leur entreprise soit mise en faillite. C'est chose faite depuis le 11 décembre. Ils espèrent que la banque auprès de laquelle ils touchaient ordinairement leurs salaires leur verserait ce qui leur est dû avant les fêtes de fin

d'année. Mais ils ont appris, hier, par leur avocat, que tout espoir de ce côté était perdu. Aussi, hier après-midi, ont-ils simplement occupé le hall d'entrée de l'établissement bancaire en question, la succursale bruntrutaine de l'UBS, et annoncé au directeur qu'ils ne quitteraient pas les locaux avant d'avoir reçu leur dû. Cette démarche repose surtout sur le fait que cette banque est en réalité propriétaire des locaux et des machines des «Ateliers du Nord», puisque les uns et les autres sont complètement hypothéqués, et qu'elle continue, malgré la faillite, à encaisser les factures encore en souffrance

pour le travail effectué en novembre ou antérieurement. De leur côté, afin d'appuyer la démarche de leurs maris, trois femmes d'ouvriers se sont rendues, hier après-midi, avec leurs enfants au domicile du directeur de la banque et ont fait savoir qu'elles avaient l'intention de se faire héberger jusqu'au moment où leurs maris seraient payés. En fait, vers 19 heures, les ouvriers d'une part, leurs femmes et enfants, d'autre part, ont quitté de leur bon vouloir les locaux qu'ils occupaient, sans avoir obtenu satisfaction. Ils décideront si ce genre d'action sera reprise dans les jours qui viennent.

Intérim

Drame familial

UN DOUANIER TUE SA FEMME

FRAUENFELD (ATS). - Un douanier suisse, âgé de 39 ans, a abattu son épouse, mercredi soir à Gaillingen, en Allemagne, puis est rentré en Suisse, où il s'est constitué prisonnier. A la suite d'une dispute, la femme du douanier s'était rendue chez des parents à Gaillingen (RFA). Le soir du drame, le mari était

allé lui demander de regagner le domicile conjugal. Devant son refus, il était reparti, puis, changeant d'avis était revenu et après un échange de mots, avait abattu sa femme avec son revolver. Les motifs profonds de cet acte ne sont pas encore connus.

Lois et arrêtés fédéraux entrant en vigueur le 1^{er} janvier

BERNE (ATS). - Dès le 1^{er} janvier de l'année à venir, 11 lois et arrêtés fédéraux nouveaux ou modifiés entrent en vigueur en plus d'une quarantaine d'ordonnances. La Chancellerie fédérale en a publié la liste hier.

- Arrêté fédéral concernant la modification des articles constitutionnels relatifs à la liberté d'établissement et l'assistance (adopté par le peuple le 7 décembre 1975).
- Loi fédérale sur la compétence en matière d'assistance des personnes dans le besoin.
- Modification de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (9^e révision de l'AVS).
- Arrêté fédéral sur la politique monétaire.
- Loi fédérale concernant la révision de lois fédérales à la suite de la création du canton du Jura.
- Loi sur la surveillance des assurances.
- Modification de la loi fédérale sur la garantie contre les risques de l'exportation.
- Modification de la loi fédérale sur la concurrence déloyale.
- Arrêté fédéral urgent modifiant l'impôt pour la défense nationale.
- Complément à l'arrêté fédéral sur l'Office national suisse du tourisme.
- Arrêté fédéral concernant le financement des mesures de politique économique et commerciale au titre de la coopération internationale au développement.
- En outre, 36 ordonnances du Conseil fédéral, différentes autres émanant des départements et une du Tribunal fédéral, entrent en vigueur le 1^{er} janvier. Elles ont trait entre autres à l'AVS, aux abus dans le secteur locatif, à l'acquisition de biens immobiliers dans des stations touristiques par des personnes domiciliées à l'étranger, à l'affichage des prix, au Jura, à l'allocation de renchérissement pour le personnel fédéral, à l'armée et à l'horlogerie suisse.

Clarens

Tué dans des circonstances mystérieuses

MONTREUX (ATS). - Hier, vers 2 h. 15 du matin à Clarens, M. Romeo Aebi, 36 ans, demeurant à Clarens, était assis au centre de la chaussée lorsqu'il fut grièvement atteint par un automobiliste et transporté à l'hôpital de Montreux, où il devait succomber.

La police fait appel aux témoins éventuels de cet accident. Ils sont priés de se mettre en rapport avec la brigade de la circulation de la gendarmerie, à La Blécherette (Mont-sur-Lausanne), en appelant (021) 21 01 11, ou avec le poste de police le plus proche.

SOULIERS DE SKI ET CHEWING-GUM

Terreur des restaurateurs

Comme chaque année, les propriétaires ou gérants d'hôtels ou de restaurants de montagne font grise mine : pour eux vient de débiter une saison riche en chiffre d'affaires, mais tout aussi riche en... destruction de mobilier. Les responsables pour les dégâts, qui s'élèvent par restaurant à des milliers de francs, sont les souliers de ski. Une fois ouverts, les souliers de ski endommagent sérieusement les pieds des chaises ou des tables. «Nous, restaurateurs, nous avons toute compré-

hension pour nos clients. Mais si ces derniers faisaient preuve davantage de ménagement, les dégâts pourraient être réduits à un minimum. Hélas ! les skieurs ne sont pas pleins d'égards : à l'image d'un serpent, ils entourent les pieds des chaises de leurs jambes, les souliers de ski blessant le bois à un tel point, que des pieds de chaises doivent même être remplacés.»

D'une enquête, que nous avons réalisée dans plusieurs stations d'hiver de notre pays,

ressort, que restaurateurs et hôteliers ont encore d'autres plaintes à formuler : ils reprochent, en outre, aux skieurs de confondre chaises et tables avec des sacs d'ordures. Chaque matin, lorsque le personnel procède au nettoyage, des dizaines et des dizaines de chewing-gum sont retrouvés, collés sous chaises et tables. «Le cimetièr à chewing-gum est beaucoup moins important en été, où les touristes semblent être plus civilisés», nous a déclaré un restaurateur de Saint-Moritz. (ee)

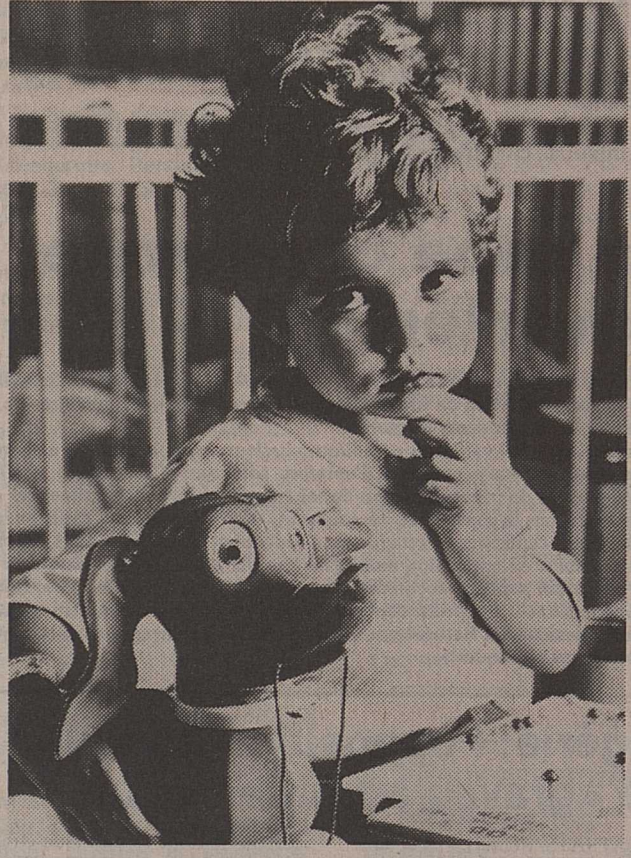
Délai référendaire pour sept textes de loi

BERNE (ATS). - Le délai référendaire de 90 jours court pour 7 textes de loi qui ont été publiés dans la dernière feuille fédérale. Jusqu'au 27 mars 1979, 50 000 citoyens ou 8 cantons peuvent provoquer une votation populaire sur les lois suivantes : révision de la loi fédérale sur les denrées alimentaires (déclaration de la composition), de la loi fédérale sur la Banque Nationale Suisse et de la loi fédérale sur l'impôt anticipé ainsi qu'un arrêté fédéral approuvant deux conventions, deux accords et un protocole internationaux relatifs à la circulation et la signalisation routières. En outre, trois mesures «destinées à atténuer les difficultés économiques sont soumises au référendum facultatif : la loi fédérale allouant une contribution à l'Office suisse d'expansion commerciale et les deux arrêtés fédéraux urgents concernant l'impôt pour la défense nationale et l'Office national suisse du tourisme.

Une université au Tessin ?

LUGANO (ATS). - Lors de son assemblée générale tenue à Lugano, le groupe de travail «Ticino-Università» a pris acte avec satisfaction de l'approbation du projet d'un centre universitaire au Tessin, ceci malgré la situation financière actuelle du canton et de la Confédération.

1979 : année de l'enfant



1979 sera l'année de l'enfant, destinée à rappeler aux adultes que l'enfant a droit à leur protection et leur secours.

La première déclaration des droits de l'enfant fut promulguée en 1923 par l'Union internationale de protection de l'enfance, révisée à plusieurs repré-

ses et adoptée en 1959, à l'unanimité, par l'Assemblée générale des Nations unies.

Ce document, en dix articles, reconnaît à l'enfant une personnalité assortie de droits, sans discrimination d'aucune sorte.

Après le hold-up de Balexert

LE PORTRAIT-ROBOT D'UN DES AGRESSEURS

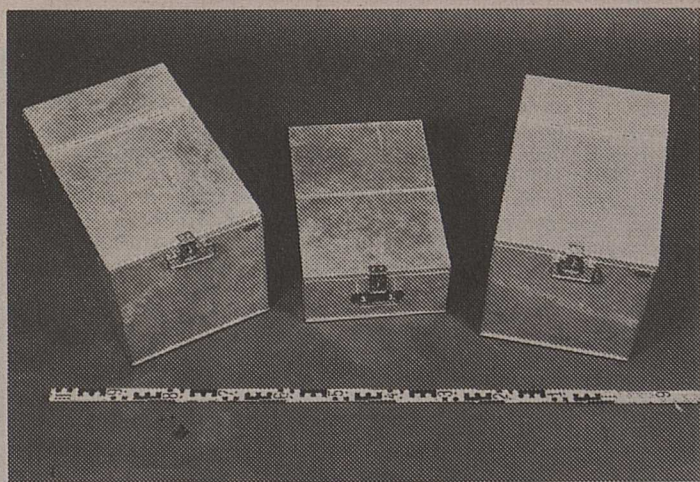
A la suite du hold-up commis mercredi matin, à 9 h. 45, aux portes de la ville de Genève, soit au centre commercial de Balexert, l'enquête de la police genevoise n'a pas progressé de façon spectaculaire et les quatre bandits, repérés sur les lieux, courent toujours, avec les 2 700 000 francs, qu'ils ont rafés.

Cependant, on a appris, hier soir, qu'un témoin s'est présenté spontanément à la police, mercredi en fin de journée. Peu avant le hold-up, il avait vu l'un des agresseurs à visage découvert. C'est celui que nous avons décrit (voir NF d'hier) comme étant de corpulence moyenne, mesurant près de 170 cm, de teint méditerranéen, portant grosse moustache et parlant avec un accent italien ou espagnol, camouflé, au moment des faits, sous un passe-montagne gris-vert. Selon la déclaration de ce témoin, l'homme ressemble au portrait-robot que nous publions ici.

Deux autres témoins ont repéré, la veille du hold-up, la camionnette Renault Estafette blanche portant plaques (volées) VD 229 210, dans le garage souterrain de la Tourelle, au Saconnex, où elle a été retrouvée mercredi à midi ; d'autre part, un troisième témoin a vu le même véhicule pénétrer dans le dit garage mercredi entre 10 heures et 10 h. 30, soit après l'agression.

Quant aux caissettes contenant l'argent, qui n'ont pas encore été retrouvées, elles ont l'aspect suivant : deux sont en métal blanc, mesurant 44x28x29 cm de haut, et la troisième, plus petite, est en métal doré, elle mesure 40x28x13,5 cm de haut. Quiconque pourrait fournir tout renseignement susceptible de faire avancer l'enquête est prié de contacter la police de sûreté genevoise, téléphone (022) 27 51 11 ou d'aviser le poste de police de plus proche.

Alain Boujón



Les trois caissettes volées, deux en métal blanc et une en métal doré.



La camionnette Renault Estafette qui a servi au hold-up. La raison sociale qui est inscrite ne correspond à aucune entreprise. Il est probable qu'elle soit sortie de l'imagination des gangsters pour brouiller les pistes.

